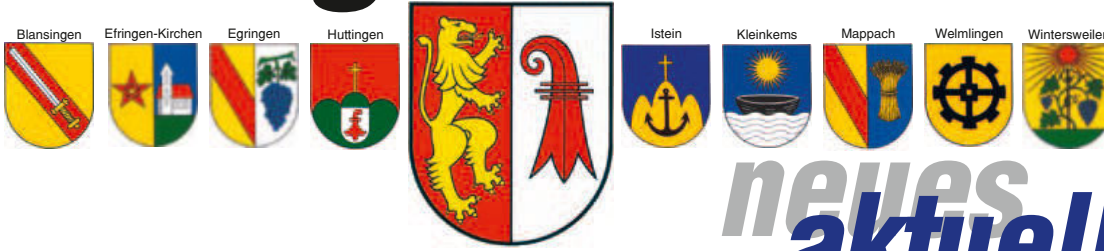


Efringen-Kirchen

Mitteilungsblatt



neues
aktuelles
nachrichten

Herausgeber: Gemeinde 79588 Efringen-Kirchen

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Gemeindeverwaltung, Telefon: 0 76 28/806-0

Telefax: 0 76 28/806-199, e-mail: gemeindeverwaltung@efringen-kirchen.de, Internet: <http://www.efringen-kirchen.de>

Für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 STOCKACH, Telefon: 0 77 71/93 17-11
Telefax: 0 77 71/93 17-40, E-mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

51. JAHRGANG

DONNERSTAG, 18. NOVEMBER 2021

NUMMER 46



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION

ICH HABE EINEN SELBSTTEST DURCHGEFÜHRT UND ER IST POSITIV

WAS MUSS ICH JETZT TUN?

Liebe Bürgerin, Lieber Bürger,

Sie haben an sich einen sogenannten Selbsttest (ohne Beaufsichtigung geschulter Personen) auf das Coronavirus SARS-CoV-2 durchgeführt und Ihr Test ist positiv ausgefallen.

Im Folgenden erfahren Sie, was Sie im Falle eines positiven Testergebnisses beachten müssen.

1. Lassen Sie Ihr Testergebnis bestätigen!

- Mitunter zeigen Selbsttests auch falsch positive Ergebnisse an. Bei Vorliegen eines positiven Ergebnisses eines Selbsttests besteht daher nach der Corona-Verordnung Absonderung die **Verpflichtung, dass Sie Ihr Ergebnis unverzüglich mittels eines zuverlässigeren PCR-Tests bestätigen lassen**. Kommen Sie dieser Nachtestpflicht nicht nach, kann dies mit einem Bußgeld geahndet werden.
- Nach der aktuell geltenden Testverordnung des Bundes haben Sie Anspruch auf eine bestätigende Untersuchung. Diese Testung ist für Sie kostenfrei.
- Wenden Sie sich an eine Teststelle, um Ihr positives Selbsttestergebnis durch einen PCR-Test bestätigen zu lassen. Die Kontaktdaten erfahren Sie über die Internetseite der Kassenärztlichen Vereinigung Baden-Württemberg unter www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen/corona-anlaufstellen/corona-karte oder unter der Telefonnummer 116 117. Eine Auflistung teilnehmender Apotheken, die Testungen anbieten, finden Sie auf der Internetseite der Landesapothekenkammer unter www.lak-bw.de/service/patient/antigen-schnelltests. Oftmals listen auch die Kommunen weitere Teststellen auf ihren Internetseiten.
- Weisen Sie die Teststelle bereits vorab auf Ihren positiven Selbsttest hin.
- Zur Durchführung des PCR-Tests können Sie die freiwillige häusliche Absonderung unterbrechen. Beachten Sie dabei bitte entsprechende Schutzmaßnahmen (Abstand, medizinischer Mund-Nasen-Schutz oder FFP-2 Maske) und ver-

zichten Sie nach Möglichkeit auf öffentliche Verkehrsmittel.

2. Begeben Sie sich in Absonderung!

- Soweit möglich wird empfohlen, sich bis zum Vorliegen des bestätigenden PCR-Testergebnisses freiwillig in häusliche Absonderung zu begeben und Kontakte größtmöglich zu vermeiden.
- Eine Pflicht zur Absonderung besteht erst ab demjenigen Zeitpunkt, an dem ein positives PCR-Testergebnis vorliegt. Hinsichtlich eines etwaigen Anspruchs auf Entschädigung nach § 56 IfSG beachten Sie bitte die Informationen unter Antworten auf häufige Fragen zu Entschädigungen nach § 56 Abs. 1 Infektionsschutzgesetz (IfSG) / Verdienstausschlag wegen Absonderung
- Tragen Sie eine Maske, wenn Sie Kontakt zu anderen Personen in Ihrem Haushalt haben. Lüften Sie regelmäßig alle Zimmer der Wohnung. Vermeiden Sie direkten Kontakt zu weiteren Personen in Ihrem Haushalt.
- Informieren Sie sich vor Betreten von Einrichtungen wie z.B. Pflegeheimen, Krankenhäuser oder Schulen über die dort geltenden Vorschriften.
- Treten bei Ihnen Symptome auf, nehmen Sie telefonisch Kontakt zu Ihrem Hausarzt oder dem hausärztlichen Notdienst auf!

3. Informieren Sie Ihre Haushaltsangehörigen!

- Teilen Sie allen Ihren Haushaltsangehörigen gegebenenfalls vorsorglich mit, dass ein positives Selbsttestergebnis bei Ihnen vorliegt und Sie sich mittels PCR-Test nachtesten lassen.
- Aus Ihrem positiven Selbsttest ergeben sich noch keine Absonderungsverpflichtungen für Ihre Haushaltsangehörigen.
- Eine Pflicht zur Absonderung besteht für Ihre Haushaltsangehörigen erst ab dem Zeitpunkt, an dem für Sie ein positives PCR-Testergebnis oder ein positives Ergebnis eines in einer Teststelle durchgeführten Antigen-Schnelltests vorliegt.

4. Weitere Informationen

Antworten auf weitere Fragen rund um Testungen und bei positivem PCR-Test auf das Coronavirus SARS-CoV-2 finden Sie unter: <https://sozialministerium.baden-wuerttemberg.de/de/gesundheitspflege/gesundheitschutz/infektionsschutz-hygiene/informationen-zu-coronavirus/testen/>

Ärztlicher Notfalldienst

- Efringen-Kirchen und alle Teilorte:** Tel. 116 117
An Wochenenden und Feiertagen von Sa., 07:00 Uhr bis, Mo., 07:00 Uhr und werktags von 19:00 Uhr bis 07:00 Uhr
- Augenärztlicher Notdienst** Tel. 116117
- Zahnärztlicher Notfalldienst** Tel. 01803 22 25 55 35
(nur für Wochenende und Feiertage)
- Krankentransport** Tel. 19 222
- für Kinder und Jugendliche**
Notfallpraxis am St. Elisabethen Krankenhaus,
Feldbergstraße 15, 79539 Lörrach
Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag: von 8 bis 21 Uhr.
Außerhalb der Sprechstundenzeiten übernehmen die Ärzte
des St. Elisabethenkrankenhauses die Versorgung. Unter der
Woche ist der diensthabende Arzt unter der zentralen
Rufnummer 116117 zu erreichen.
- www.apotheken.de oder**
www.aponet.de Tel. 0800 00 22 8 33
(kostenlos aus dem Festnetz)
- Tierärztlicher Notfalldienst:**
21.11.2021
Jost, Binzen Tel. 0152 / 51625783
Dr. Dörflinger, Schopfheim Tel. 076 22 / 640 20
Außerhalb der Sprechzeiten an Werktagen/Feiertagen und Wochen-
enden erreichbare Praxen und Kliniken: www.tiernotdienst-loerrach.de
oder zentrale Notdienstnummer **076 21 / 35 28**.

Notrufnummern

- Polizei** Tel. 110
- Feuerwehr und Rettungsdienst** Tel. 112
- Giftnotruf (Uni Freiburg 24 h)** Tel. 0761 19240

Störungsdienste

Störungen in der Versorgung

- Erdgas (badenova)** Tel. 0800 2767767
- Strom (EnergieDienst Netze GmbH)** Tel. 07623 92-1818
- Wasser (Eigenbetrieb Wasserversorgung Efringen-Kirchen)** Tel. 07628 800249
- Abwasser (Eigenbetrieb Abwasserversorgung Efringen-Kirchen)** Tel. 07628 942199

Pflege- und Beratungsdienste

- Ambulante Hospizgruppe Kandern**
Tel. 07626 / 9 14 12-0 oder 0151 / 238 24 186
- Ambulanter Dienst Schloss Rheinweiler**
Schlossstraße 1, 79415 Bad Bellingen
Tel. 07635/31 36-202, Fax 07635/31 36-205
E-Mail: andrea.gerbel@loerrach-landkreis.de
- Betreuungsdienst Schell**
Häusliche Pflege von Demenzerkrankten, Nachbarschaftshilfe
Tel. 07621/79 04 15 E-Mail: wshell@gmx.de
- Caritasverband für den Landkreis Lörrach** - Sozialberatung,
Schuldnerberatung, Schwangerenberatung, Hilfen für
psychisch kranke Menschen, offene Jugendarbeit, Beratung
und unterstützende Dienste für demente Menschen und
Angehörige, Tel.: 07621/92 75 0, Fax: 07621/92 75 17
E-Mail: info@caritas-loerrach.de, www.caritas-loerrach.de
- Elterntelefon**, Tel. 0800/111 0 550
(Mo u. Mi 9-11 Uhr, Di u. Do 17-19 Uhr)
Anonyme Beratung in Erziehungsfragen
- Fachdienst Kindertagespflege**, Gustave-Fecht-Str. 25/2,
79576 Weil am Rhein, Tel. 07621/93 68 85 0.
Sprechzeiten: Di 16-18 Uhr, Mi u. Fr 9-12 Uhr,
E-Mail: kindertagespflege@wufi-weil.de
- Frauenberatungsstelle Lörrach**
Beratung für Frauen und Mädchen ab dem 14. Lebensjahr
bei sexualisierter, körperlicher und psychischer Gewalt, bei
Ess-Störungen und in Trennungs- und Krisensituationen.
Beratung von Bezugspersonen und Fachkräften.
Tel. 07621/8 71 05, E-Mail: frauenberatungsstelle@web.de

- Frauenhaus Lörrach**, Tel. 07621/4 93 25
Zufluchtsort für misshandelte Frauen und ihre Kinder
(Tag und Nacht erreichbar)
- Freie Selbsthilfegruppe - COPD Atemwegserkrankungen g.V. Region Weil am Rhein**
Information: Brigitte Grosse, Tel.: 07621/7 39 53 oder
Karlheinz Gottstein, Tel.: 07626/84 58
- Integrationsfachdienst Lörrach – Waldshut**
Diakonisches Werk der Ev. Kirchenbezirke im Landkreis
Lörrach
Begleitung und Beratung für Arbeitgeber und Arbeitnehmer
mit Behinderung, Tel.: 07621/16 23 23-0 #
Fax: 07621/16 23 23-19
- Pflegestützpunkt**
Information - Vermittlung - Beratung im Alter, bei
Behinderung, bei Pflege sowie in deren Vor- und Umfeld
Terminvergabe: Tel. 07621/4 10-50 33,
E-Mail: info@pflegestuetzpunkt-loerrach.de
Rathaus Efringen-Kirchen,
Freitag (ungerade Kalenderwochen) von 9 – 12 Uhr,
Tel. 07628/8 06-121
- Kirchliche Sozialstation Südliches Markgräflerland e. V.**
Kranken- und Altenpflege, Pflege Schwerstkranker, Haus-
und Familienpflege, Hausnotrufdienst, Gesprächskreis für
Pflegende Angehörige, Papierweg 18, 79400 Kandern
Tel. 07626/9 14 12-0, Fax 07626/9 14 12-22
- Krebsinformationsdienst** des Deutschen Krebsforschungs-
zentrums für Betroffene und Ratsuchende:
Tel. 0800/420 30 40, kostenfrei, täglich von 8 – 20 Uhr
E-Mail: krebsinformationsdienst@dkfz.de
Internet: www.krebsinformationsdienst.de und
www.facebook.de/krebsinformationsdienst
- Nikolauspflege**, Tel. 0711/65 64-0
Beratung- und Grundrehabilitationsangebot für
sehbehinderte und blinde Erwachsene
- Kinder- und Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“:**
kostenlose und anonyme Beratung,
montags bis samstags von 14-20 Uhr unter 116 111.
Oder online unter: www.nummergegenkummer.de.
- Pflegedienst „Lebenszeit“**
Häuslicher Alten- und Krankenpflegedienst
Hauptstraße 17, 79400 Kandern, Tel. 07626/97 74 270,
mobil: 0151/276 23 992, FAX: 07626/977 42 711
E-Mail: info@pflegedienst-lebenszeit.de
www.pflegedienst-lebenszeit.de
- Pflegedienst „Rhein“**
Privater häuslicher Alten- und Krankenpflegedienst
Hauptstr. 32, 79589 Binzen Tel.: 07621/1 63 27 32,
Fax.: 07621/1 62 40 03,
E-Mail: kontakt@pflegedienst-rhein.de,
www.pflegedienst-rhein.de
- Seniorenzentrum Efringen-Kirchen**
Tagespflege, über den Tag fachkundig betreut, abends
wieder in den eigenen vier Wänden. Isteiner Straße 6,
79588 Efringen-Kirchen, Tel. 07628/8 03 80-150,
E-Mail: tagespflege@seniorenzentrum-efringen-kirchen.de
- Telefonseelsorge Lörrach-Waldshut** (für Erwachsene)
Tel. 0800/111 0 111 oder Tel. 0800/111 0 222
Tag und Nacht, auch an Wochenenden erreichbar

Gemeinde Efringen-Kirchen

- Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen**
Telefon 07628 806-101
Telefax 07628 806-199
info@efringen-kirchen.de

www.efringen-kirchen.de

- Öffnungszeiten • Information:**
Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Do 8.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
In allen Sachgebieten nur mit vorheriger Terminvereinbarung!

MEIN SCHNELLTEST IST POSITIV

WAS MUSS ICH JETZT TUN?

Liebe Bürgerin, lieber Bürger,

Sie haben sich einer Testung auf das Coronavirus SARS-CoV-2 mittels Antigen-Schnelltest unterzogen und Ihr Test ist positiv ausgefallen. Hierunter fallen Antigentests, die von geschulten Dritten durchgeführt oder von geeigneten Personen überwacht wurden. Alleine durchgeführte und nicht durch Dritte überwachte Selbsttests fallen nicht darunter.

Im Folgenden erfahren Sie, was Sie im Falle eines positiven Testergebnisses beachten müssen.

1. Begeben Sie sich in Absonderung (Isolation)!

- Wenn Sie ein positives Antigen-Schnelltestergebnis erhalten haben, begeben Sie sich unverzüglich und ohne Umwege in Ihre Wohnung/Ihr Haus! Dies gilt auch für geimpfte und genesene Personen.
- Verlassen Sie Ihre Wohnung oder Ihr Haus nur in medizinischen oder sonstigen Notfällen. Wenn Sie einen Garten oder einen Balkon haben, können Sie sich dort alleine aufhalten.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt zu den weiteren Personen in Ihrem Haushalt. Bleiben Sie, wenn möglich, in einem eigenen Zimmer – auch bei den Mahlzeiten. Tragen Sie eine Maske, wenn Sie Kontakt zu anderen Personen in Ihrem Haushalt haben. Lüften Sie regelmäßig alle Zimmer der Wohnung. Sie und Ihre Haushaltsmitglieder (außer diese sind geimpft oder genesen) dürfen keinen Besuch empfangen. Auch geimpfte oder genesene Haushaltsmitglieder sollten jedoch nach Möglichkeit in dieser Zeit keinen Besuch im selben Haushalt empfangen.
- Ihre Absonderung endet in der Regel 14 Tage nach dem Testergebnis oder dem Beginn von Symptomen.
- Die Absonderung endet bereits vorzeitig, wenn ein nachträglich durchgeführter PCR-Test negativ ist mit dem Vorliegen des negativen Ergebnisses. Es erfolgt keine gesonderte Mitteilung durch das Gesundheitsamt. Das negative Testergebnis muss nur vorgelegt werden, wenn die zuständige Behörde dies explizit verlangt. Die Kosten für die PCR-Nachtestung sind von der Testverordnung des Bundes abgedeckt und somit für Sie kostenfrei.
- Wenn Sie Symptome bekommen oder sich diese verschlimmern, nehmen Sie telefonisch Kontakt zu Ihrem Hausarzt oder dem hausärztlichen Notdienst auf!

2. Informieren Sie Ihre Haushaltsangehörigen!

- Teilen Sie all Ihren Haushaltsangehörigen schnellstmöglich mit, dass Sie positiv getestet wurden.
- Ihre Haushaltsangehörigen müssen sich ebenfalls sofort nach Kenntnis über Ihr positives Ergebnis in Absonderung (Quarantäne) begeben, außer diese waren innerhalb der letzten sechs Monate nachweislich an COVID-19 erkrankt oder sind vollständig geimpft und haben keine gegenteilige Anordnung der zuständigen Behörde erhalten.
- Auch Ihre absonderungspflichtigen Haushaltsangehörigen dürfen die Wohnung oder das Haus nur in medizinischen oder sonstigen Notfällen verlassen. Ein Aufenthalt auf dem eigenen Balkon oder im eigenen Garten sind möglich.
- Die Quarantäne für Ihre Haushaltsangehörigen endet in der Regel 10 Tage nach Ihrem Testergebnis oder dem Auftreten der ersten Symptome bei Ihnen (je nachdem was zuerst auftrat), sofern Ihre Haushaltsangehörigen nicht selbst Symptome entwickeln und/oder positiv getestet werden. Zudem bestehen folgende Möglichkeiten zur vorzeitigen

Beendigung der Quarantäne der Haushaltsmitglieder, sofern diese keine Symptome zeigen:

1. ab dem fünften Tag der Absonderung mit dem Vorliegen eines negativen PCR-Testergebnisses bei Probenentnahme frühestens an diesem Tag,
 2. ab dem fünften Tag der Absonderung mit dem Vorliegen eines negativen Schnelltestergebnisses bei Probenentnahme frühestens an diesem Tag bei Personen, die regelmäßig im Rahmen einer seriellen Teststrategie in der Schule bzw. Kindertageseinrichtung getestet werden oder
 3. ab dem siebten Tag der Absonderung mit dem Vorliegen eines negativen Schnelltestergebnisses bei Probenentnahme frühestens an diesem Tag.
- Das negative Testergebnis (zur vorzeitigen Beendigung der Absonderung der Haushaltsmitglieder) muss bis zum Ablauf der ursprünglichen Absonderungsdauer mitgeführt und nur auf Verlangen der zuständigen Behörde vorgelegt werden.
 - Aus Ihrem positiven Antigen-Schnelltestergebnis ergeben sich zunächst keine weiteren Absonderungsverpflichtungen für andere Personen außer Ihren Haushaltsangehörigen. Sie können Ihr Umfeld und weitere Kontaktpersonen über ihr positives Testergebnis unterrichten. Ihre Kontaktpersonen müssen sich jedoch nicht beim Gesundheitsamt melden.

3. Lassen Sie Ihr Testergebnis bestätigen!

- Selten zeigen Antigen-Schnelltests auch falsch positive Ergebnisse an. **Ihr positives Ergebnis sollte deshalb mittels eines zuverlässigeren PCR-Tests bestätigt werden.**
- **Wenn Sie den Schnelltest in der Schule, beim Arbeitgeber oder im Rahmen des Zugangs zu einem Dienstleister (z.B. Friseur) selbst durchgeführt haben und dabei von einer geeigneten Person überwacht wurden, besteht eine Pflicht zu einer nachfolgenden PCR-Testung.**
- Wenden Sie sich an eine Teststelle, um Ihr Antigen-Schnelltestergebnis durch einen PCR-Test bestätigen zu lassen. Der PCR-Test ist in diesem Fall kostenfrei. Die Kontaktdaten erfahren Sie über die Internetseite der Kassenärztlichen Vereinigung Baden-Württemberg unter <https://www.kvbwue.de/buerger/notfallpraxen/corona-anlaufstellen/corona-karte/> oder unter der Telefonnummer 116 117. Oftmals listen auch die Kommunen weitere Teststellen auf ihren Internetseiten.
- Zur Durchführung des PCR-Tests dürfen Sie die häusliche Absonderung unterbrechen. Schutzmaßnahmen (Abstand, medizinischer Mund-Nasen-Schutz oder FFP2 Maske) sind dabei unbedingt zu beachten und nach Möglichkeit auf öffentliche Verkehrsmittel zu verzichten.
- Wenn Sie sich zusätzlich einer bestätigenden PCR-Testung unterzogen haben und das Ergebnis dieses PCR-Tests negativ ist, dann endet Ihre Absonderung und die Absonderung Ihrer Haushaltsangehörigen sofort mit Erhalt des Testergebnisses!

4. Kontaktaufnahme durch das Gesundheitsamt

- Das Gesundheitsamt wird mit positiv getesteten Personen, Haushaltsangehörigen und weiteren Kontaktpersonen außerhalb von Ausbrüchen und Settings mit vulnerablen Gruppen künftig nicht mehr routinemäßig Kontakt aufnehmen. Es ist auch nicht erforderlich, dass Sie sich selbst an das Gesundheitsamt wenden.
- Bei offenen Fragen rund um Ihre eigene Absonderung oder die Absonderung Ihrer Haushaltsangehörigen nutzen Sie

bitte entsprechende Telefon-Hotlines oder Informationsangebote, beispielsweise:

- FAQ zu Fragen rund um Quarantäne und Isolation in Baden-Württemberg: <https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/aktuelle-infos-zu-corona/fragen-und-antworten-rund-um-corona/faq-quarantaene/>
- Informationen der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung: <https://www.infektionsschutz.de/coronavirus/fragen-und-antworten/quarantaene-und-isolierung/>
- Sofern Sie eine Bescheinigung über Ihre Absonderung benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihre zuständige Ortspolizeibehörde.

MEIN PCR-TEST IST POSITIV

WAS MUSS ICH JETZT TUN?

Liebe Bürgerin, lieber Bürger,

Sie haben sich einer Testung auf das Coronavirus SARS-CoV-2 mittels PCR-Test (auch PoC-PCR-Tests fallen hierunter) unterzogen und Ihr Test ist positiv ausgefallen.

Im Folgenden erfahren Sie, was Sie im Falle eines positiven PCR-Testergebnisses beachten müssen.

1. Begeben Sie sich in Absonderung (Isolation)!

- Wenn Sie ein positives PCR-Testergebnis erhalten haben, begeben Sie sich unverzüglich und ohne Umwege in Ihre Wohnung/Ihr Haus! Dies gilt auch für geimpfte und genesene Personen. (Auch wenn Sie sich aufgrund von Symptomen soeben einem PCR-Test unterzogen haben und noch auf das Ergebnis warten, müssen Sie sich mindestens bis zum Erhalt des Testergebnisses in Absonderung begeben.)
- Verlassen Sie Ihre Wohnung oder Ihr Haus nur in medizinischen oder sonstigen Notfällen. Wenn Sie einen Garten oder einen Balkon haben, können Sie sich dort alleine aufhalten.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt zu den weiteren Personen in Ihrem Haushalt. Bleiben Sie, wenn möglich, in einem eigenen Zimmer – auch bei den Mahlzeiten. Tragen Sie eine Maske, wenn Sie Kontakt zu anderen Personen in Ihrem Haushalt haben. Lüften Sie regelmäßig alle Zimmer der Wohnung. Sie und Ihre Haushaltsmitglieder (außer diese sind geimpft oder genesen) dürfen keinen Besuch empfangen. Auch geimpfte oder genesene Haushaltsmitglieder sollten jedoch nach Möglichkeit in dieser Zeit keinen Besuch im selben Haushalt empfangen.
- Ihre Absonderung endet in der Regel 14 Tage nach dem Testergebnis oder dem Beginn von Symptomen. Sofern Sie vollständig geimpft sind, besteht die Möglichkeit sich mittels eines positiven PCR-Testergebnisses freizutesten. Die Probeentnahme kann frühestens an Tag 5 erfolgen. Die Kosten für diesen Test werden derzeit nicht übernommen. Ihre Absonderung endet dann mit Vorliegen des negativen Testergebnisses ohne Mitteilung durch das Gesundheitsamt. Das negative Testergebnis muss nur vorgelegt werden, wenn die zuständige Behörde dies explizit verlangt.
- Wenn Sie Symptome bekommen oder sich diese verschlimmern, nehmen Sie telefonisch Kontakt zu Ihrem Hausarzt oder dem hausärztlichen Notdienst (116117) auf!

2. Informieren Sie Ihre Haushaltsangehörigen!

- Teilen Sie all Ihren Haushaltsangehörigen schnellstmöglich mit, dass Sie positiv getestet wurden.
- Ihre Haushaltsangehörigen müssen sich ebenfalls sofort nach Kenntnis über Ihr positives Ergebnis in Absonderung

(Quarantäne) begeben, außer diese waren innerhalb der letzten sechs Monate nachweislich an COVID-19 erkrankt oder sind vollständig geimpft und haben keine gegenteilige Anordnung der zuständigen Behörde erhalten.

- Auch Ihre absonderungspflichtigen Haushaltsangehörigen dürfen die Wohnung oder das Haus nur in medizinischen oder sonstigen Notfällen verlassen. Ein Aufenthalt auf dem eigenen Balkon oder im eigenen Garten sind möglich.
- Die Quarantäne für Ihre Haushaltsangehörigen endet in der Regel 10 Tage nach Ihrem Testergebnis oder dem Auftreten der ersten Symptome bei Ihnen (je nachdem was zuerst auftrat), sofern Ihre Haushaltsangehörigen nicht selbst Symptome entwickeln und/oder positiv getestet werden. Zudem bestehen folgende Möglichkeiten zur vorzeitigen Beendigung der Quarantäne der Haushaltsmitglieder, sofern diese keine Symptome zeigen:

1. ab dem fünften Tag der Absonderung mit dem Vorliegen eines negativen PCR-Testergebnisses bei Probenentnahme frühestens an diesem Tag,
2. ab dem fünften Tag der Absonderung mit dem Vorliegen eines negativen Schnelltestergebnisses bei Probenentnahme frühestens an diesem Tag bei Personen, die regelmäßig im Rahmen einer seriellen Teststrategie in der Schule bzw. Kindertageseinrichtung getestet werden oder
3. ab dem siebten Tag der Absonderung mit dem Vorliegen eines negativen Schnelltestergebnisses bei Probenentnahme frühestens an diesem Tag.

- Das negative Testergebnis muss bis zum Ablauf der ursprünglichen Absonderungsdauer mitgeführt und nur auf Verlangen der zuständigen Behörde vorgelegt werden.
- Aus Ihrem positiven PCR-Testergebnis ergeben sich zunächst keine weiteren Absonderungsverpflichtungen für andere Personen außer Ihren Haushaltsangehörigen. Sie können Ihr Umfeld und weitere Kontaktpersonen über ihr positives Testergebnis unterrichten. Ihre Kontaktpersonen müssen sich jedoch nicht beim Gesundheitsamt melden.

3. Kontaktaufnahme durch das Gesundheitsamt

- Das Gesundheitsamt wird mit positiv getesteten Personen, Haushaltsangehörigen und weiteren Kontaktpersonen außerhalb von Ausbrüchen und Settings mit vulnerablen Gruppen künftig nicht mehr routinemäßig Kontakt aufnehmen. Es ist auch nicht erforderlich, dass Sie sich selbst an das Gesundheitsamt wenden.
- Bei offenen Fragen rund um Ihre eigene Absonderung oder die Absonderung Ihrer Haushaltsangehörigen nutzen Sie bitte entsprechende Telefon-Hotlines oder Informationsangebote, beispielsweise:
 - FAQ zu Fragen rund um Quarantäne und Isolation in Baden-Württemberg: <https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/aktuelle-infos-zu-corona/fragen-und-antworten-rund-um-corona/faq-quarantaene/>
 - Informationen der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung: <https://www.infektionsschutz.de/coronavirus/fragen-und-antworten/quarantaene-und-isolierung/>
- Sollten Sie eine Bescheinigung über Ihre Absonderung benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihre zuständige Ortspolizeibehörde.

Amtliche Bekanntmachungen

Einladung zur Verwaltungsausschusssitzung

Die Mitglieder des Verwaltungsausschusses werden zu einer **öffentlichen** Sitzung am

Montag, 22. November 2021, 15:00 Uhr
in die Halle Istein, Basler Weg 26

freundlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Fragen der Zuhörer zu den Tagesordnungspunkten
2. Beratung des Haushaltsplans 2022
3. Beratung des Wirtschaftsplans 2022 für den Eigenbetrieb Wasserversorgung
4. Beratung des Wirtschaftsplans 2022 für den Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung
5. Mitteilungen der Verwaltung
6. Anfragen der Ausschussmitglieder
7. Fragen der Zuhörer

Es grüßt Sie freundlich

Ihr
Philipp Schmid
Bürgermeister

Jahresabschluss 2021

Das Jahr 2021 geht nun dem Ende zu und der Jahresabschluss steht bevor.

Aus diesem Grund bitten wir alle Handwerker, Geschäfte und sonstige Geschäftspartner, die Forderungen an die Gemeinde haben, diese Forderungen (Rechnungen) bis spätestens **Freitag, den 10.12.2021** bei uns einzureichen.

Sollten Ihre Forderungen später bei uns eingehen, kann dies zu nicht unbeträchtlichen Zeitverzögerungen in unserer Zahlung führen. Wir bitten somit in Ihrem Interesse um baldige Einreichung Ihrer entsprechenden Forderung an die Gemeinde.

Bürgermeisteramt
-Rechnungsamt-

Stellenangebot

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt ist die Stelle eines

Technikers/Tiefbaumeisters/Straßenmeisters
oder vergleichbare Ausbildung (m/w/d)
für das Bauamt

Abteilung für Verkehr, Garten- und Tiefbau zusätzlich: Stellvertretung des Bauamtsleiters

in Vollzeit unbefristet neu zu besetzen.

Aufgabenschwerpunkte:

- Planung inkl. Kostenermittlung, Ausschreibung, Bauleitung sowie Abrechnung kommunaler, kleinerer Tief- und Hochbaumaßnahmen
- Durchführung der notwendigen Submissionen inkl. Angebotsprüfungen
- Unterhaltung öffentlicher Straßen, Wege und Plätze
- Überwachung Eigenkontrollverordnung der Straßenkanäle und Brückenprüfung
- Vorbereitung von Anträgen für wasserrechtliche Genehmigungen; Bearbeitung von Anträgen auf Anschluss an die öffentliche Wasserversorgung u. Abwasserbeseitigung
- Planauskünfte der Ver- und Entsorgungsanlagen der Gemeinde
- Gewässerbetreuung / Hochwasser- und Starkregenschutz
- Kontrolle des Breitbandausbaus
- Mittelbewirtschaftung der oben genannten Leistungen
- Kontrolle und Führung des Baumkatasters
- Selbständige Bearbeitung der übertragenen Aufgaben

Wir erwarten:

- Eine abgeschlossene Ausbildung als staatlich geprüfter Techniker, Fachrichtung Bautechnik, Schwerpunkt Tiefbau bzw. eine vergleichbare Qualifikation, Kenntnisse in der Gebäudetechnik und -unterhaltung
- Gewissenhaftes, selbständiges und strukturiertes Arbeiten
- Hohes Organisationsgeschick, Einsatzbereitschaft und Flexibilität
- Loyalität und Diskretion
- Führerschein Klasse B

Wir bieten:

- Ein vielfältiges, verantwortungsvolles sowie interessantes Aufgabengebiet
- Leistungsgerechte Vergütung nach TVöD - ggfs. unter Berücksichtigung der, bei einem unmittelbar vorherigen öffentlichen Arbeitgeber, erworbenen Stufe sowie Gewährung der Zusatzversorgung des öffentlichen Dienstes
- Weiterbildungsmöglichkeiten und ein betriebliches Gesundheitsmanagement

Ihre Bewerbung interessiert uns!

Bitte schicken Sie Ihre vollständigen Unterlagen **bis zum 30.11.2021** an die Gemeindeverwaltung, Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen **oder** per Mail an jobs@efringen-kirchen.de.

Rückfragen beantwortet Ihnen gerne unser **Bauamtsleiter, Herr Braun, Telefon 07628 806-605**.



Weitere Informationen über die Gemeinde finden Sie auf unserer Homepage unter www.efringen-kirchen.de.

HEIMATBLATT,
WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myeblaetle.de

App Store Google Play

Für unseren **Werkhof** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Werkhofleiter (m/w/d).

Aufgabenschwerpunkte

- Leitung des Werkhofes, insbesondere zweckmäßige und wirtschaftliche Einteilung des Personals, der Fahrzeuge und Gerätschaften
- Verantwortung für Beschaffung, Unterhaltung und Überwachung von Inventar, Geräten und Maschinen
- Kontrollen und Überwachung öffentlicher Einrichtungen wie z. B. von Spielplätzen und Grünanlagen
- Organisation und Planung der Winterdienstpläne sowie Einteilung der Rufbereitschaft und der Einsatzfahrten
- Überwachung und Organisation des Wegebau, der Unterhaltung und Sanierung im Bereich der Gemeindestraßen und Feldwege
- Organisation der Straßenreinigung
- Planung und Anlegung von neuen Grabfeldern und Sicherheitskontrollen auf den Friedhöfen der Gemeinde
- Führung und Überwachung der Betriebstagebücher
- Sicherheitstechnische Überwachung von Fahrzeug- und Geräteprüfungen. Unterweisung von Mitarbeitern
- Führung Baumkataster

Anforderungsprofil / Erwartungen

- Abgeschlossene Ausbildung als Meister im Straßenbau, Grün- und Landschaftsbau, Tiefbau- Hochbaumeister oder vergleichbare Ausbildung
- Führungsstärke, Überzeugungs- und Durchsetzungsvermögen, Organisationsgeschick sowie wirtschaftliches Denken,
- hohe Einsatz- und Leistungsbereitschaft, Zuverlässigkeit, Verantwortungsbewusstsein, Flexibilität, Belastbarkeit, Teamfähigkeit und ein freundliches Auftreten
- Führerschein Klasse B/BE ist Voraussetzung.
- Bei Bedarf - Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten – ggfs. auch an Wochenenden und Feiertagen

Wir bieten Ihnen

- ein interessantes und vielfältiges Aufgabengebiet
- eine unbefristete Vollzeitstelle und einen sicheren Arbeitsplatz
- eine leistungsgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag im öffentlichen Dienst incl. der entsprechenden Zusatzversorgung und ggfs. Berücksichtigung der bei einem öffentlichen Arbeitgeber erworbenen Stufe bei unmittelbarem Anschluss
- Weiterbildungsmöglichkeiten und betriebliches Gesundheitsmanagement Außerdem freuen wir uns, wenn Sie Mitglied in einer freiwilligen Feuerwehr sind und sich in unserer Tagesalarmgruppe einbringen würden.

Ihre Bewerbung interessiert uns!

Bitte schicken Sie **Ihre vollständigen Unterlagen bis zum 30.11.2021 an die Gemeindeverwaltung, Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen oder per Mail an jobs@efringen-kirchen.de.**

Rückfragen beantwortet Ihnen gerne **unser Bauamtsleiter, Herr Marc Braun, Tel. 07628/806-605.**



Weitere Informationen über die Gemeinde finden Sie auf unserer Homepage unter www.efringen-kirchen.de.

Beim Eigenbetrieb Wasserversorgung Efringen-Kirchen ist **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** die Stelle

der stellvertretenden Wassermeisterin/des Wassermeisters bzw. Rohrnetzmeisterin/Rohrnetzmeisters (m/w/d)

in Vollzeit und unbefristet neu zu besetzen.

Der Eigenbetrieb hat die Aufgabe die Wasserverteilung des vom Wasserverband Südliches Markgräflerland, Weil am Rhein, in mehreren Hochbehältern bereitgestellten Trinkwassers in der Gemeinde Efringen-Kirchen (4.374 ha Gemarkungsfläche / 9 Ortsteile) vorzunehmen. Das Wasserleitungsnetz hat eine Länge von ca. 90 km. Zusätzlich unterhält der Eigenbetrieb mehrere Druckerhöhungsanlagen sowie eine Eigenwasserversorgung.

Aufgabenschwerpunkte:

- Überwachung, Unterhaltung, Erneuerung und Bau der wassertechnischen Anlagen sowie des Versorgungsnetzes, einschließlich der Hausanschlüsse und des Zählerwechselmanagements
- Betreuung und Abwicklung von Baumaßnahmen als Ansprechpartner für alle technischen Belange der Wasserversorgung (Kunden- und Marktpartnerbetreuung)
- Enge Zusammenarbeit mit dem Wasserverband Südliches Markgräflerland, Weil am Rhein als Dienstleister der Trinkwassererzeugung

Anforderungsprofil / Erwartungen:

- Abgeschlossene Handwerksausbildung oder erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung als Rohrnetzbauer/in / Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik / Gas- und Wasserinstallateur/in oder vergleichbarer Beruf, jeweils mit Berufserfahrung
- Ggf. Bereitschaft zur berufsbegleitenden Weiterbildung zur/m Rohrnetzmeister/in Wasser
- Fähigkeit zu selbständigem und eigenverantwortlichem Arbeiten im Team mit dem Wassermeister und dem Werkhof der Gemeinde
- Führerschein der Klasse BE (mit Anhänger), wenn möglich Klasse CE
- EDV-Kenntnisse (GIS, MS Office-Programme)
- Übernahme von regelmäßigen Not- bzw. Bereitschaftsdiensten
- Eigeninitiative, Teamfähigkeit, Flexibilität, Kooperationsbereitschaft, Verhandlungsgeschick, sicheres Auftreten und gute Umgangsformen, sowie die Bereitschaft auch selbst in den Rohrgraben zu steigen

Wir bieten:

- Eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit einem hohen Maß an Selbständigkeit und Verantwortung
- Vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten, ggf. die berufsbegleitende Weiterbildung zur/m Wassernetzmeister/in mit DVGW-Prüfung
- Einen sicheren Arbeitsplatz mit leistungsgerechter Vergütung nach TVöD sowie die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

Außerdem freuen wir uns, wenn Sie Mitglied in einer freiwilligen Feuerwehr sind und sich in unserer Tagesalarmgruppe

einbringen würden.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum 30.11.2021 an: Gemeinde Efringen-Kirchen, Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen oder per Mail an jobs@efringen-kirchen.de.

Für Auskünfte steht Ihnen vorab der technische Leiter des Eigenbetriebs, Herr Braun (Tel.: 07628/806-605) oder die kaufmännische Betriebsleiterin, Frau Wenk (Tel.: 07628/806-310) gerne zur Verfügung.



Weitere Informationen über die Gemeinde finden Sie auf unserer Homepage unter www.efringen-kirchen.de.

Wenn ich groß bin, werde ich Bauarbeiter!



Traum-Verwirklicher gesucht!

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir

Erzieher/innen bzw. pädagogische Fachkräfte (m/w/d) in Vollzeit und Teilzeit

als Verstärkung im Kinderhaus und im Kindergarten Istein.

Bist du ein Traum-Verwirklicher?

Dann schau mal bei uns rein!

Ausführliche Informationen über die einzelnen Stellenangebote, die Kindertagesstätten und die Gemeinde sind auf unserer Homepage zu finden: www.efringen-kirchen.de

Allgemeines

GEMEINDEVERWALTUNG EFRINGEN-KIRCHEN



Ehrungen von Einwohnern am Neujahrsempfang

Im Rahmen des Neujahrsempfangs der Gemeinde Efringen-Kirchen am 21. Januar 2022 sollen wieder Mitbürgerinnen und Mitbürger geehrt werden, die sich durch besondere Leistungen hervorgehoben haben.



Hierzu gehören Personen, die für herausragende soziale, schulische und musikalische Leistungen zu ehren sind.

Außerdem sind **Sportler und Mannschaften** angesprochen, die

1.-6. Plätze bei Weltmeisterschaften

1.-3. Plätze bei Europameisterschaften oder Deutschen Meisterschaften

1. Plätze bei Süddeutschen, Baden-Württembergischen oder Badischen Meisterschaften

1.-3. Plätze beim Bundesfinale „Jugend trainiert für Olympia“

1. Platz beim Landesfinale „Jugend trainiert für Olympia“ erreicht haben.

Da der Verwaltung diese Daten und Ereignisse nicht immer bekannt sind, bitten wir, zu ehrende Personen oder Vereine **schriftlich bis zum 06. Dezember 2021** (info@efringen-kirchen.de / Betreff: »Ehrung 2022«) an das Bürgermeisteramt zu melden.

Bürgermeisteramt

ABFALLWIRTSCHAFT LANDKREIS LÖRRACH



Grünabfall-Annahme und Kompostverkauf

Kostenfreie Annahme von Kleinmengen bis 2m³, größere Mengen kostenpflichtig.

Buck

Aussiedlerhöfe bei Tannenkirch-Gupf

Mittwoch 15:00 - 17:00 Uhr

Freitag 15:00 - 17:00 Uhr

Samstag 10:00 - 15:00 Uhr

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die zuständige Stelle: Landratsamt Lörrach, Servicecenter der Abfallwirtschaft, Tel. 076 21 / 410 - 1999.

Service-Center der Abfallwirtschaft am 25. November geschlossen

Am **Donnerstag, 25.11.2021**, hat das Service-Center des Eigenbetriebs Abfallwirtschaft Landkreis Lörrach aufgrund von Umstellungen der Hardware geschlossen. Davon betroffen ist neben dem Service-Point im Gebäude des Landratsamtes, Palmstraße 3, auch die Service-Hotline.

In den darauffolgenden Tagen kann es daher zu Verzögerungen in der Bearbeitung kommen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Schon gewusst? Viele Änderungen, wie Behälterbestellungen- und -tausch, können Sie bequem über die Online-Services auf unserer Homepage vornehmen: www.abfallwirtschaft-loerrach-landkreis.de/service



FREIWILLIGE FEUERWEHR DER GEMEINDE EFRINGEN-KIRCHEN



Für Sie im Monat Oktober 21 mal im Einsatz 09.10.2021

16:02 Uhr, Efringen-Kirchen, First Responder im Einsatz

10.10.2021

21:51 Uhr, Blansingen, Rettungseinsatz Patiententransport, eine Abteilung im Einsatz

11.10.2021

08:17 Uhr, Efringen-Kirchen, Technische Hilfeleistung Ölspur auf Straße, eine Abteilung im Einsatz

15.10.2021

18:03 Uhr, BAB 5, Brandeinsatz KFZ Brand, eine Abteilung im Einsatz

18:03 Uhr, BAB 5, First Responder im Einsatz

16.10.2021

05:16 Uhr, Efringen-Kirchen, Brandeinsatz Brandnachschauf, eine Abteilung im Einsatz

08:49 Uhr, Kleinkems, First Responder im Einsatz

10:43 Uhr, Egringen, First Responder im Einsatz

12:18 Uhr, Efringen-Kirchen, First Responder im Einsatz

17.10.2021

11:01 Uhr, Wintersweiler, Technische Hilfeleistung Ölspur auf Straße, eine Abteilung im Einsatz

21.10.2021

05:08 Uhr, Istein, Technische Hilfeleistung Unwetterschäden, eine Abteilung im Einsatz

06:12 Uhr, Efringen-Kirchen, Technische Hilfeleistung Unwetterschäden, eine Abteilung im Einsatz

06:14 Uhr, Egringen, Technische Hilfeleistung Unwetterschäden, eine Abteilung im Einsatz

06:15 Uhr, Wintersweiler, Technische Hilfeleistung Unwetterschäden, eine Abteilung im Einsatz

06:34 Uhr, Wintersweiler, Technische Hilfeleistung Unwetterschäden, eine Abteilung im Einsatz

06:40 Uhr, Welmlingen, Technische Hilfeleistung Unwetterschäden, zwei Abteilungen im Einsatz

10:49 Uhr, Efringen-Kirchen, Technische Hilfeleistung Unwetterschäden, eine Abteilung im Einsatz

25.10.2021

12:16 Uhr, Efringen-Kirchen, Rettungseinsatz Verkehrsunfall eingekl. Person, eine Abteilung im Einsatz

27.10.2021

16:20 Uhr, Maugenhard, Rettungseinsatz Türnotöffnung, zwei Abteilungen im Einsatz

31.10.2021

13:20 Uhr, Wintersweiler, First Responder im Einsatz

21:08 Uhr, Efringen-Kirchen, First Responder im Einsatz

Gesamt: 7 First Responder Einsätze, 2 Brandeinsätze, 9 Hilfeleistungseinsätze, 3 Rettungseinsätze

24h täglich, 7 Tage die Woche, 365 Tage im Jahr für Sie da!
Bei Interesse an unserer Arbeit wenden Sie sich bitte an Ihren Abteilungskommandanten oder besuchen Sie unsere Homepage.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Efringen-Kirchen
Philipp Haberstroh, Kdt.
www.ffw-efringen-kirchen.de

MÄNGELMELDUNG



Es kommt immer wieder vor, dass im Gemeindegebiet Mängel auftreten (z.B. eine Straßenlampe brennt nicht, ein Schlagloch ist in der Straße oder was uns ebenfalls sehr wichtig ist, wenn an der neuen Wanderwegebeschilderung eine Beschädigung festgestellt wird, usw.). Mit Ihrer Unterstützung können wir unseren Service für Sie optimieren. Teilen Sie uns entdeckte Mängel oder auch Anregungen und Vorschläge mit!

Für die einzelnen Ortschaften nehmen die Ortsvorsteher Ihre Anregung bzw. Ihre Mängelmeldung entgegen.

Für den Zentralort dürfen Sie gerne das digitale Mängelformular verwenden, welches Sie auf der Startseite unserer Homepage (www.efringen-kirchen.de) finden oder Sie schicken uns Ihre Anregung per E-Mail (info@efringen-kirchen.de) zu.

Ihr Team von der Gemeinde wird sich bemühen, die gemeldete Beanstandung - sofern möglich - zu beheben.

Wir danken für Ihre Mithilfe!

MITTAGSTISCH



Mittagstisch für alle, die gern in netter Gesellschaft speisen.

Am **Dienstag, dem 23.11.2021**, steht folgendes Menü auf dem Speiseplan:

Vorspeise

Menüauswahl

Nachtsch

Vorspeise

Menüauswahl

Nachtsch

Tagessuppe

Menü 1

Putengulasch
in Kräuterrahmsauce, dazu feine
Erbsen und Langkornreis
Portion Apfelmus

Tagessuppe

Menü 2

Vegetarische Gyrospfanne
mit Zwiebeln und Paprika in
Metaxasauce, dazu Langkornreis
Portion Apfelmus

Das Essen kostet Euro 5,30. Gespeist wird ab 12 Uhr im Foyer der Mehrzweckhalle.

Wir bitten um Anmeldung **bis Freitag, 19.11.2021**, 12 Uhr, bei Adelheid Arnold, Tel. Nr.: 0 76 28/806-261.

Es gelten die aktuellen Corona-Verordnungen.

Die Teilnehmer müssen vollständig geimpft, genesen oder getestet sein.

Mitteilungsblatt Umzug Abonnement Mitteilungsblatt Umzug / Wegzug

Sehr geehrte Abonnenten des Mitteilungsblattes, bitten Sie sich daran, bei einem Umzug innerhalb der Gemeinde oder bei einem Wegzug auch das Mitteilungsblatt um- bzw. abzumelden (an der Zentrale des Rathauses oder Tel. 806-0). Mit Ihrer Ummeldung beim Einwohnermeldeamt wird nicht automatisch Ihr Abonnement geändert. Vielen Dank!

Bürgermeisteramt

TERMINVEREINBARUNG BEIM PASS- UND MELDEAMT



Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Beantragung von Personalausweisen und Reisepässen **nur mit Terminvereinbarungen** möglich ist.

Bitte wenden Sie sich in dieser Angelegenheit an Frau Riesterer (Tel.-Nr. 806-232) oder an Frau Waßmer (Tel. 806-233).

Pass- und Meldeamt

MEDIATHEK EFRINGEN-KIRCHEN



Öffnungszeiten

Montag	geschlossen
Dienstag	14 – 18 Uhr
Mittwoch	9 – 13 Uhr
Donnerstag	14 – 19 Uhr
Freitag	9 – 13 Uhr
	14 – 18 Uhr
Samstag	10 – 13 Uhr

Die Mediathek ist geöffnet **für geimpfte, genesene und getestete Personen (3-G-Regel)**.

Zum Eintreten in die Mediathek muss laut Landes-Verordnung zurzeit von nicht-immunisierten Personen ein aktueller negativer PCR-Test vorgelegt werden.

Bitte beachten Sie: Wenn Baden-Württemberg in die Alarmstufe eintritt, wird die 2-G-Regel gelten und nur geimpfte und getestete Personen haben dann Zutritt in die Räume der Mediathek.

Rückgabe und Abholung von Click und Collect-Titeln sind am Tisch im Eingangsbereich **ohne 3-G-Nachweis**, auch für nicht-immunisierte Personen, **möglich**.

Das Team der Mediathek

VOLKSBIILDUNGSWERK



- das Volksbildungswerk Efringen-Kirchen informiert -

Wegen der steigenden Coronazahlen fallen sämtliche Rückenschul Kurse von Frau Dziedzina-Langrock in dieser und der nächsten Woche aus.

Zu verschenken

Sie können an dieser Stelle kostenlos mitteilen, wenn Sie etwas zu verschenken haben. Über viele Dinge, die für Sie überflüssig sind, würde sich ein anderer freuen.

Sie schreiben auf einen Zettel, was Sie verschenken möchten, Ihren Namen und Ihre Telefonnummer. Den Namen benötigen wir, falls Rückfragen erforderlich sind, er wird nicht veröffentlicht. Den Zettel geben Sie im Rathaus an der Zentrale ab oder schicken ihn per Fax (076 28 / 806-299), oder Sie schicken eine E-Mail (info@efringen-kirchen.de).

Im nächsten Mitteilungsblatt werden wir abdrucken, was Sie zu verschenken haben.

Bürgermeisteramt

FÖRDERVEREIN FÜR KREBSKranKE KINDER E.V. IN FREIBURG

WEIHNACHTSGEBÄCK, KUCHEN und MISTELN für den guten Zweck

Am **Freitag, 26.11.2021** verkauft Margret Brändlin und ihr Team auf dem Rathausplatz in Efringen-Kirchen von 13 – 18 Uhr Weihnachtsgebäck, Kuchen und Misteln.

Am **Donnerstag, 02.12.2021** ab 12 Uhr sind wir auch auf dem Wochenmarkt in Bad Bellingen (Kurpark).

Wir freuen uns auf ihre Unterstützung.

Der gesamte Erlös geht an den Förderverein für krebskranke Kinder e.V. in Freiburg.

ERZBISCHÖFLICHES SEELSORGEAMT

Katholische Landvolk Bewegung

Unterwegs auf dem Jakobsweg

Nach Santiago de Compostela und ans Cabo Finisterre, dem „Ende der Welt“, führt eine Fußwallfahrt der Katholischen Landvolk Bewegung (KLB) der Erzdiözese Freiburg, die **vom 04. bis 18. Juni 2022** stattfindet.

Nach gemeinsamer Zug- und Busanreise ab Offenburg oder Karlsruhe ist Beginn der Wallfahrt in Abadin am Camino del Norte, dem spanischen Küstenweg. Von dort geht es über zehn Tagesetappen weiter auf dem Camino frances, dem traditionellen Jakobsweg, bis zum Cabo Finisterre.

Insgesamt beträgt die Strecke rund 190 Kilometer. Am Ende gibt es einen Tag Aufenthalt in Santiago de Compostela. Unterwegs ist man in kleinen Gruppen von zwölf Personen, begleitet von erfahrenen Pilgerinnen und Pilgern der KLB. Übernachtet wird in einfachen Hotels und Pilgerherbergen.

Weitere Informationen und die Möglichkeit, sich vormerken zu lassen, gibt es bei der KLB Freiburg, Okenstraße 15, 79108 Freiburg, Telefon 0761/5144-241, E-Mail: mail@klb-freiburg.de.

Die Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen EUTB® in Lörrach berät auch während der Corona Pandemie

Die Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen und ihre Angehörigen EUTB® - ergänzende unabhängige Teilhabeberatungsstelle – der Fritz-Berger-Stiftung in Lörrach berät zu allen Fragestellungen rund um die Themen Behinderung und Teilhabe. Mögliche Themen sind z.B.

- Ich habe eine Behinderung. Wie kann ich mein Leben möglichst unabhängig gestalten? Wo erhalte ich welche Hilfe?
- Wie kann ich meinen Bedarf, z.B. bei der Eingliederungshilfe, gut und richtig darstellen?
- Welche Wohnformen gibt es für mich?
- Wer kann mich bei Tätigkeiten unterstützen, die ich aufgrund meiner Behinderung nicht alleine bewältigen kann?
- Ich habe ein Kind mit Behinderung. Welche Hilfen gibt es und wo kann ich sie beantragen und erhalten?
- Ich bin geflüchtet und habe eine Behinderung. Welche Hilfen kann ich beantragen?
- Ich möchte mein Kind mit Behinderung inklusiv beschulen lassen? Wie geht das?
- Ich brauche Hilfe bei der Beantragung des Schwerbehindertenausweises und/oder eines Pflegegrads.

Die EUTB® berät unabhängig und die Beratung ist kostenfrei. Sie findet auch in Corona-Zeiten statt – entweder telefonisch, per E-Mail, per Video-Konferenz und, wenn es die Pandemielage zulässt, auch persönlich.

Interessierte Menschen und Ratsuchende können sich unter 07621 4105036/4105037 oder eutb@fritz-berger-stiftung.de an die EUTB® wenden, um ihre Fragen zu stellen und/oder einen Beratungstermin zu vereinbaren. Mehr Infos sind auf der Homepage der EUTB® zu finden:

www.fritz-berger-stiftung.de/EUTB.

BLAUES KREUZ Angebote für Suchtkranke



Das Blaue Kreuz bietet in Lörrach und Umgebung Selbsthilfegruppen für suchtkranke Menschen und deren Angehörige an, seit 07.11.2006 auch in Efringen-Kirchen. Hilfesuchende brauchen einen „geschützten Rahmen“, um über ihre Sucht oder die Sucht ihrer Angehörigen reden zu können, ohne dass darüber gelächelt wird oder er/sie sogar mit Vorwürfen konfrontiert wird. Wer so eine Gruppe besucht, soll sicher sein, dass er/sie dort offen und ehrlich über seine Probleme sprechen kann und dass darüber nichts „in die Öffentlichkeit“ dringt. Es ist wichtig, sich mit anderen Betroffenen oder Angehörigen austauschen zu können und Wege aufgezeigt zu bekommen, wie der Weg aus der Sucht aussehen kann und wie das andere geschafft haben, vom Alkohol wegzukommen.

Ein Leitgedanke in der Gruppe ist: „**Nur Du allein kannst es schaffen - aber Du schaffst es nicht allein!**“

Geleitet werden solche Selbsthilfegruppen von ehemals Abhängigen, die ihre eigene Sucht nach ambulanter oder stationärer Therapie überwunden haben und nun ein zufriedenes abstinentes Leben führen oder von Angehörigen, die bei ihren Männern oder Frauen die Sucht mitgemacht haben. Eine fundierte Ausbildung beim Blauen Kreuz in der Suchtkran-

kenhilfe und jahrelange Gruppenerfahrung sowie ständige fachliche Weiterbildung ist Voraussetzung, um eine Gruppe zu leiten.

Die Gruppensitzungen finden **jeden Dienstag von 19:30 – 21:00 Uhr, Zimmer 2303 in der Schule in Efringen-Kirchen** statt. Für die Ferienzeit steht dieser Raum nicht zur Verfügung, deshalb bitte beim Gruppenleiter oder der Beratungsstelle unbedingt nachfragen.

Vor dem ersten Gruppenbesuch dieser Gruppe wird eine Kontaktaufnahme mit der Beratungsstelle vom Blauen Kreuz, Pestalozzistraße 11, 79540 Lörrach, Tel. 076 21 / 4 46 12 oder per E-Mail erbeten. Die E-Mail-Adresse für Gruppenbesuche lautet: regiopsbloee@web.de oder blaueskreuz-loerrach@online.de. Infos über das Blaue Kreuz Lörrach im Internet unter: www.blaues-kreuz.de/loerrach

Regio PSB Blaues Kreuz Lörrach, Tel. 076 21 / 4 46 12

CARITASVERBAND FÜR DEN LANDKREIS LÖRRACH



Angebote für Menschen mit Demenz

Der **Caritasverband für den Landkreis Lörrach e. V.** bietet vier Entlastungsangebote für Angehörige von an Demenz erkrankten Menschen an:

- Demenzberatungsstelle
- Betreuungsgruppe für an Demenz Erkrankte in Kandern (freitags)
- Häuslicher Betreuungsdienst
- Gesprächskreise für Angehörige

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: Demenzberatungsstelle, Graziella Scholer, Haagener Str. 15a, 79539 Lörrach, Teil 076 21 / 92 75-21, graziella.scholer@caritas-loerrach.de

DB MOBILITY NETWORKS LOGISTICS



Telefonische Erreichbarkeit

Die DB Station und Service ist als Tochterunternehmen der DB Netz für die Infrastruktur der Bahnhöfe zuständig und hat für alle Unregelmäßigkeiten in Verbindung mit dem Bahnhof Efringen-Kirchen folgende Telefonnummer eingerichtet:

3-S-Zentrale Freiburg
07 61 / 212 10 55

Das 3-S steht dabei für *Sicherheit, Sauberkeit und Service*, und kann in diesem Zusammenhang genutzt werden. Es können alle relevanten Themen, die in diese Handlungsfelder fallen, durch die Einwohner/innen gemeldet werden.

Eugen Bomsdorf, Bezirksleiter Betrieb Basel

DEUTSCHES ROTES KREUZ



DRK Kreisverband Lörrach

Weiler Str. 6, 79540 Lörrach

- Hausnotruf
- Mahlzeitendienst auf Rädern
- Nachbarschaftshilfe
- Krankenfahrtdienst
- Breitenausbildung
- Kleiderläden

Tel. 076 21 / 15 15-0 • info@drk-loerrach.de •
www.drk-loerrach.de

Markus Lapp, Kreisgeschäftsführer

LANDRATSAMT LÖRRACH



Mitteilungen des Forstbezirks Kandern und der Forstbetriebsgemeinschaft Dreiländereck

Erfolgreiches PEFC-Zertifizierungsaudit der Forstbetriebsgemeinschaft Dreiländereck Nachhaltigkeit im Privatwald und in den Gemeindewäldern bestätigt

Zertifizierungen im Wald bürgen – unabhängig von der Forstverwaltung – für die Nachhaltigkeit und die Einhaltung ökologischer, ökonomischer und sozialer Standards im Wald. Die Forstbetriebsgemeinschaft (FBG) Dreiländereck stellt schon seit vielen Jahren federführend für alle angeschlossenen Gemeinde- und Privatwälder eine Gruppenzertifizierung über das „PEFC“-Zertifikat sicher.

Im Herbst 2021 fand nun eine Überprüfung der Zertifizierungsvorgaben in der FBG Dreiländereck in Form eines Vor-Ort-Audits statt. Innerhalb von 2 Tagen wurde der Stadtwald Kandern und eine Reihe von Privatwäldern hinsichtlich der Einhaltung der Standards geprüft.

Dabei wurde bestätigt, dass es um die Waldbewirtschaftung in den Mitgliedsbetrieben der FBG gut bestellt ist und die Nachhaltigkeit sowie die Einhaltung von Zertifizierungsvorgaben bescheinigt werden kann.

Durch eine aktive, nachhaltige Waldbewirtschaftung werden die Leistungen des Waldes für die Waldeigentümer, aber auch für die Gesellschaft insgesamt sichergestellt. Das Nachhaltigkeitszertifikat kann problemlos weiter zu gesprochen werden.

Allerdings gibt es in einigen Punkten auch noch Verbesserungsbedarf:

- Insbesondere im Privatwald gibt es viele Wälder, in denen schon lange keine Holznutzung mehr stattgefunden hat. Diese Wälder haben ein hohes Nutzungspotential, sie sind stammzahl- und vorratsreich. Eine angemessene Pflege von Wäldern ermöglicht die Bereitstellung des nachwachsenden, CO₂-neutralen Rohstoffs Holz, dient der Erzielung von Einnahmen für die Waldbesitzer und führt zu einer Sicherung von Stabilität und Wertleistung. Nur durch eine angemessene Waldpflege in Form von Durchforstungen und

Verjüngungsnutzungen gelingt es, Wälder stabil zu erziehen und eine Klimaanpassung der Wälder durchzuführen. Auch ist die Klimaschutzleistung bewirtschafteter Wälder höher als diejenige stillgelegter Wälder.

Daher das Plädoyer des Audits: die Holznutzung sollte intensiviert werden – zum Nutzen der Waldbesitzer, aber auch zum Nutzen der Gesellschaft und zukünftiger Generationen, die auf funktionsfähige Wälder angewiesen sind! Hier gilt die Devise: „Schützen durch Nützen“.

- Beim Einsatz von Maschinen (Motorsäge oder Freischneider) sollte auf jeden Fall auf die Verwendung von Bioöl und Sonderkraftstoff geachtet werden. Dies schont die Umwelt und dient dem persönlichen Gesundheitsschutz und auch der Langlebigkeit der Maschinen.
- Ortweise wurde zu hoher Wildverbiss festgestellt. Nur dann, wenn die Waldverjüngung in ausreichendem Maße funktioniert und die jungen Forstpflanzen ohne Schädigung durch (zu hohen) Rehwildverbiss aufwachsen können, ist die Zukunft des Waldes gesichert.

Daher sind die Jagdpächter aufgefordert, durch eine waldangepasste Jagd die Verjüngung des Waldes aktiv zu begleiten.

Weitergehende Informationen:

Die Forstbetriebsgemeinschaft Dreiländereck ist ein freiwilliger Zusammenschluss kommunaler und privater Waldbesitzer. Die räumliche Zuständigkeit der FBG umfasst die Gemeinden Grenzach-Wyhlen, Inzlingen, Lörrach und Steinen, den Bereich Weil am Rhein bis Schliengen sowie das vordere und hintere Kandertal sowie die Privatwälder, die auf diesen Gemarkungen liegen. Die FBG-Fläche umfasst ca. 8.800 ha Wald und weit über 2.000 Mitglieder. Sitz der Geschäftsstelle ist Kandern.

Die Forstbetriebsgemeinschaft Dreiländereck vermarktet das anfallende Holz ihrer Mitglieder an örtliche und überörtliche Abnehmer. Durch die Bündelung anfallender Klein- und Kleinstmengen zu verkaufsfähigen Losen werden Hölzer überhaupt erst vermarktbarm gemacht, dabei werden viele strukturelle Nachteile der Waldbewirtschaftung ausgeglichen. Außerdem werden u.a. Sammelanträge für Fördermittel gestellt und weitere Leistungen für die FBG-Mitglieder erbracht.

Das PEFC-Zertifikat als Nachhaltigkeitsnachweis hatte für die Waldbesitzer der FBG im vergangenen Jahr eine besondere Bedeutung erlangt, da es als Nachweis für eine Nachhaltigkeitsprämie des Bundes diente.

PEFC (deutsch: *Programm für die Anerkennung von Forstzertifizierungssystemen*) ist eine Institution zur Sicherstellung nachhaltiger Waldbewirtschaftung durch ein unabhängiges Zertifizierungssystem. In Deutschland sind rund drei Viertel der gesamten Waldfläche PEFC-zertifiziert. Es werden regelmäßige Audittermine durchgeführt, um die Einhaltung der Zertifizierungsstandards zu prüfen.

gez. Bernhard Schirmer / Andreas Manuel

TIERSCHUTZVEREINE WEIL AM RHEIN / LÖRRACH



Tierschutzverein
Weil am Rhein e.V.
Am Sohleck 18
79576 Weil am Rhein
Tel 07621 – 7 11 12
Fax 07621 – 77 07 14
www.tierschutzverein-weil.de
mail@tierschutzverein-weil.de

Der Tierschutzverein Weil am Rhein e.V. lädt ein zum

Flohmarkt

Der gesamte Erlös des Flohmarkts geht an den
Tierschutzverein Weil am Rhein e.V. (Emma-Paolini-Tierheim)

Wann: Samstag, 20. November 2021 von 10 – 13 Uhr

oder mit Terminvereinbarung, mail: conrad-efringen@t-online.de / Tel. 07628 2895

Wo: Engetalstr. 33, Efringen-Kirchen (Ortsteil Efringen)

**Bitte beachten Sie beim Besuch unseres
Flohmarkts die geltenden Corona-Regeln**

Auf unserem Flohmarkt finden Sie

Weihnachts-Artikel, Geschenk-Artikel, Lampen, Marionetten,
Eigenwilliges, Kuriositäten, Plüschtiere, Dekoartikel, Vasen, Gläser,
Geschirr, Tupperware, Bilder & Bilder-Rahmen, Spiele (Kinder &
Erwachsene), Puzzles, Bücher, Taschen, Modeschmuck, u.v.m.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Parteien

CDU ORTSVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



Einladung des CDU-Ortsverbandes Bad Bellingen

Liebe Mitglieder, liebe Gäste,
zu unserem Jahresabschlußessen lade ich Sie recht herzlich
ein. Es findet statt am **Freitag, 26. November 2021**, um 18:30
Uhr im Kurhotel „Markushof“.

Bitte um Anmeldung bis 24.11. beim Vorsitzenden Emil Schilling unter Telefon 9199 oder Bürgermeister a. D. Eberhard Stotz unter Telefon 3929.

Es gelten die aktuellen 2-G-Regeln.

Evt. Änderungen beachten. Impfpfäß mitbringen.

Es wird Markgräfler Nüsslesalat mit Speck und Kracherle sowie
Badisches Suppenfleisch mit Meerrettichsauce, Preiselbeeren
und Bouillonkartoffeln serviert. Der Markushof berechnet für
uns wieder den Sonderpreis von 17,50 €.

Wir freuen uns, dass wir Herrn Willi Stächele MdL, Finanzminister a. D., an diesem Abend begrüßen dürfen. Er berichtet über aktuelle Herausforderungen in der deutschen Politik. Im Laufe des Abends werden langjährige Mitglieder geehrt.

Wir würden uns über eine rege Teilnahme sehr freuen und verbleiben bis dahin mit freundlichen Grüßen
Emil Schilling, Vorsitzender

SPD ORTSVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



Nächste Vorstandssitzung, 22.11.

Die nächste Vorstandssitzung des SPD-Ortsvereins Efringen-Kirchen findet vorverlegt, bereits am **Montag, 22.11.2021**, 19:30 Uhr bei mir zu Hause unter Einhaltung von 3 G statt, da das TuS-Heim Ruhetag hat und das NZ vom Salz-fass saniert wird. Da unsere Sitzungen parteiöffentlich sind, bitte ich um vorherige kurze Anmeldung.

Die Tagesordnung wird zeitnah auf unserer Homepage www.spd-efringen-kirchen.de unter Termine eingestellt.

Solidarische Grüße
Armin Schweizer, Vors.

Kirchennachrichten

CHRISCHONA-GEMEINDE



Noch immer müssen wegen der Corona-Pandemie leider viele Veranstaltungen entfallen. Wir freuen uns aber, zumindest eingeschränkt wieder Gottesdienst feiern zu dürfen.

Freitag, 19.11.2021: Jugendkreis Pluspunkt 20 Uhr

Herzliche Einladung zum Jugendkreis Pluspunkt für alle ab 13 Jahren. Wir treffen uns immer freitags (außer in den Schulferien) um 20 Uhr im Gemeindehaus, um uns über den Glauben auszutauschen und gemeinsam Leben zu teilen.

Sonntag, 21.11.2021: Gottesdienst 10 Uhr

Wir freuen uns, dass nach langer Zeit wieder einmal Christoph Pohl, Gemeinschaftspastor der Stadtmission Lörrach bei uns predigt. Sein spannendes Thema lautet „Die drei Gesichter der Evangeliums.“

Unsere Gottesdienste werden auch über Youtube als Livestream übertragen unter <http://www.chrischona-efringen.de>

Schauen Sie online bei uns vorbei!

Vorschau: Freitag, 26.11.2021: Adventsartikel-Verkauf 8-12 Uhr vor der Volksbank, siehe Flyer

Bei Bedarf oder Fragen können Sie sich auch weiterhin sehr gern an den Vorsitzenden unseres Ältestenrates, Herrn Wolfgang Krebs, wenden, Tel. 0 76 28 / 28 41.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Evangelische Chrischonagemeinde Efringen-Kirchen,
info@chrischona-efringen.de

EVANG. KIRCHENGEMEINDEBlansingen
Kleinkems
Welmlingen**Gottesdienste**Die Gottesdienste finden wieder **in** den Kirchen statt.**Mittwoch, den 17. November 2021**

19:00 Uhr Gottesdienst Bad Bellingen

Sonntag, den 21. November 202109:30 Uhr Gottesdienst in Bad Bellingen
mit Gedenken der Verstorbenen aus Bad Bellingen10:30 Uhr Gottesdienst in Welmlingen
mit Gedenken der Verstorbenen aus Welmlingen und Kleinkems15:00 Uhr Gottesdienst in Blansingen
mit Gedenken der Verstorbenen aus Blansingen**Sonntag, den 28. November 2021**

10:30 Uhr Gottesdienst in Blansingen

14:30 Uhr Gottesdienst Bad Bellingen mit anschl. Advents-
nachmittag und musikalischer Einlage von Herrn
Bornemann und Musikerkollegen

Es muss tagesaktuell entschieden werden, ob Gottesdienste stattfinden können.

Die aktuellen Infos finden Sie auf unserer Homepage:
www.evangelisch-im-rebland.de**Für alle Gottesdienste gilt****Bitte melden Sie sich jeweils im Vorfeld des Gottesdienstes über das Buchungssystem auf unserer Homepage an oder nehmen Sie Kontakt ins Pfarramt auf – wir helfen Ihnen gerne.**

- **Auch vor Ort können Sie sich noch eintragen lassen.**
- Unsere Veranstaltungen unterliegen einem breit angelegten Hygienekonzept. Mindestabstände von 1,5 Metern sind einzuhalten. Menschen, die in einer häuslichen Gemeinschaft leben, unterliegen dieser Abstandsregel nicht.
- Wir bitten Sie auf das Tragen einer: Medizinische Maske oder FFP2 Maske zu achten.
- Wir bitten Sie, im Interesse aller und mit Blick auf die Schutzbestimmungen, vor und nach dem Gottesdienst auf Ansammlungen in Gruppen zu verzichten
- Singen ist wieder erlaubt
- Für Gottesdienste und Bestattungen wird kein 3G-Nachweis benötigt
- Ab Warnstufe gilt ein Mindestabstand von 2 m einzuhalten
- Die Dauer unserer Gottesdienste ist aktuell auf ca. 30 Minuten angesetzt.

Einladung zum Adventsnachmittag im Albert-Schweitzer-Haus

Am 1. Advent findet unser alljährlicher Adventsnachmittag im Albert-Schweitzer-Haus statt (sofern es die aktuelle Lage zulässt).

Wir laden Sie alle, auch Nachbargemeinden ganz herzlich dazu ein. Freuen Sie sich auf einen vorweihnachtlichen Nachmittag mit Kaffee und Kuchen und musikalischer Einlage.

Für die Kaffeetafel bitten wir jetzt schon herzlich um Ihre Ku-chenspenden, die Sie dann gerne am Sonntag, den 28. No-

vember 2021 um 14:30 Uhr direkt im Albert-Schweitzer-Haus abgeben können. Wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten des Pfarrbüro**Donnerstag, den 18. November 2021**

09:00 – 11:30 Uhr Bürostunde für Bad Bellingen

Montag, den 22. November 2021

14:30 Uhr Denk- und Spielekreis im Albert-Schweitzer-Haus

Dienstag, den 23. November 2021

09:00 – 11:30 Uhr Bürostunde für Blansingen-Welmlingen-Kleinkems

Donnerstag, den 25. November 2021

09:00 – 11:30 Uhr Bürostunde für Bad Bellingen

Sie erreichen uns unter badbellingen@kbz.ekiba.de oder blansingen@kbz.ekiba.de sowie telefonisch unter 07635/822037**Sprechzeiten Pfarrer**

Pfarrer Braukmann (Vakanzverwalter und Seelsorger) nach Vereinbarung, Tel. 07628/1249

Öffnungszeiten öffentliche Bücherei im Albert-Schweitzer-Haus

Mittwoch und Freitag: von 11 bis 12 Uhr unter Einhaltung der Hygienevorschriften. Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Das Büchereiteam

Herzliche Grüße, Ihr Pfarrer Braukmann, die Kirchenältesten & das Sekretariat

EVANG. KIRCHENGEMEINDEEfringen-Kirchen
Huttingen
Istein**Gottesdienste und Termine****Samstag, 20. November 2021**

09:00 Uhr Konfi-Tag im evangelischen Gemeindehaus

Sonntag, 21. November 2021 Ewigkeitssonntag, letzter Sonntag des Kirchenjahres

10:15 Uhr KIGO im evangelischen Gemeindehaus

10:30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Totengedenken in der Christuskirche; Mitwirkung: Sängerbund und Musikverein (s. u.)

Donnerstag, 25. November 2021**Kreativ-Nachmittag entfällt****Sonntag, 28. November 2021 1. Adventssonntag**

10:30 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche

11:15 Uhr Krippenspielprobe in der Christuskirche (Bitte warm anziehen!)

Öffentliche Veranstaltungen im Gemeindehaus finden ab sofort (Warnstufe) nur noch mit 3G-Nachweis und unter Einhaltung der bekannten Corona-Hygieneregeln statt.

Tritt die Alarmstufe ein, gilt die 2G-Regelung: Zutritt nur noch für Geimpfte und Genesene mit entsprechendem Nachweis.

Für Gottesdienste ist nur dann ein 3G-Nachweis erforderlich, wenn dies im Mitteilungsblatt explizit angekündigt wird. Kontaktdaten erfassung, Abstände und Masken sind in den Gottesdiensten weiterhin notwendig.

Gottesdienst am Ewigkeitssonntag mit 3G, in der Alarmstufe mit 2G

Der KGR hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, den **Ewigkeitssonntag als 3G-Gottesdienst** durchzuführen. Das heißt, Geimpfte und Genesene können nur mit dem entsprechenden Nachweis am Gottesdienst teilnehmen, Getestete nur mit einem negativen PCR-Test, der nicht älter als 48 Stunden sein darf. Mit diesen Vorgaben können mehr Menschen am Gottesdienst teilnehmen, die Einhaltung der Abstandsregel entfällt, die Maskenpflicht bleibt bestehen. Auch die Datenerfassung am Eingang (Ausfüllen Teilnahmeerklärung) ist nach wie vor erforderlich.

Eine Begrenzung der Gottesdienstteilnehmer/innen gibt es somit nicht, es ist auch keine Voranmeldung erforderlich.

Sollte am Ewigkeitssonntag die Alarmstufe erreicht sein, kann der Gottesdienst nur unter 2G stattfinden, d.h. Zutritt ist nur für genesene oder geimpfte Personen mit einem entsprechenden Nachweis möglich. Die Maskenpflicht besteht weiterhin.



KiGo-News!!

Wir alle freuen uns sehr, denn nach den Herbstferien dürfen wir wieder ohne Maske und Abstandsregel mit euch zusammen KiGo feiern - pünktlich zu dem bevorstehenden Krippenspiel an Heilig Abend!

Ab dem 14. November (1. Sonntag nach den Herbstferien) starten wir voll durch und freuen uns, ganz viele von euch wieder zu sehen - und auch neue Gesichter begrüßen zu dürfen.

Was?	KiGo (KinderGottesdienst)
Wer?	alle Kinder zwischen 4 und 13 Jahre
Wann?	jeden Sonntag ab dem 14.11.21, von 10:15 Uhr – 11:00 Uhr (hoffentlich auch bald wieder länger)
Wo?	ev. Gemeindehaus Efringen-Kirchen
Themen?	Biblische Geschichte, singen, basteln – KRIPPENSPIEL
Covid?	ohne Maske und Abstand erlaubt

Wir freuen uns auf euch
Euer KiGo-Team

Begegnungssonntag am 4. Advent in Warteschleife

Hoffnung ... Hoffnung auf ein Jahr ohne Corona. Dies ist momentan noch Wunschdenken. Wir würden gerne mit Ihnen unseren nächsten Begegnungssonntag am **4. Advent, 19. Dezember**, im Gemeindehaus feiern und bei Musik und geselligem Zusammensein ein paar Stunden verbringen. Menschliche Wärme und Verbundenheit sind wichtige Stützpfeiler in unserem Dasein, und grade die Begegnungssontage in der Advents- und Weihnachtszeit sind berührend und tun der Seele gut.

Noch können wir nicht sagen, ob und wie der Begegnungssonntag stattfinden kann; eine Entscheidung wird es Anfang Dezember geben. Bis dahin bitten wir Sie um Geduld und um Reservierung des Termins.

Sobald wir Näheres wissen, werden wir Sie an dieser Stelle wieder informieren. Hoffen wir einfach auf ein Wiedersehen! Bleibt gesund!
Helga Sieglin und Team

Öffnungszeiten im Pfarrbüro

Das Pfarrbüro ist in der Regel dienstags und mittwochs zwischen 8 und 12 Uhr besetzt.

Sie erreichen uns auch per E-Mail unter efringen-kirchen@kbz.ekiba.de oder telefonisch unter 07628 / 372 (AB). Wenn Sie eine Nachricht auf der Mailbox hinterlassen, rufen wir gerne zurück.

Die Gottesdiensttermine und weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage www.evangelisch-im-rebland.de.

Die aktuelle Predigt kann unter der Telefonnummer **07628/7164999** abgehört werden.

Herzliche Grüße, Ihre Pfarrerin Johanna Pähler, die Kirchenältesten und die Pfarramtssekretärin

EVANG. KIRCHENGEMEINDE

Egringen
Mappach
Wintersweiler

Gottesdienste

Sonntag, den 21. November 2021

09:30 Uhr	Wintersweiler	Ewigkeitssonntag Pfarrer Braukmann
10:30 Uhr	Egringen	Ewigkeitssonntag Präd. Gnädinger
10:30 Uhr	Wintersweiler	Ewigkeitssonntag Pfarrer Braukmann

Wir gedenken an diesem letzten Sonntag im Kirchenjahr aller Verstorbenen des vergangenen Jahres.

Bitte melden Sie sich über unsere Homepage für den Gottesdienst an.

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygieneregeln.

- Ein Abstand von 2 m ist einzuhalten. Menschen, die in einer häuslichen Gemeinschaft leben, unterliegen dieser Abstandsregel nicht.
- Während des ganzen Gottesdienstes ist ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen.
- Es erfolgt eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat.
- Bitte bleiben Sie bei Erkältungssymptomen zu Hause.
- Wir bitten darum, vor und nach den Gottesdiensten nicht noch in Kleingruppen zusammen zu stehen, sondern Ansammlungen zu vermeiden.

Wir sind für Sie erreichbar und ansprechbar. In dringenden Fällen und einer Notsituation erreichen Sie uns am sichersten per Email. Pfarrer Braukmann (07628/1249) und Diakon Stisi können auch gerne telefonisch angesprochen werden. Die neuesten Informationen finden Sie auf unserer Homepage. Weitere Informationen aus unseren Gemeinden finden sie unter www.evangelisch-im-rebland.de

Herzliche Grüße
Pfarrer Martin Braukmann und Ihre Kirchenältesten

KATH. KIRCHENGEMEINDE KANDERN-ISTEIN



Seelsorgeteam

Pfr. Martin Karl

Tel./Fax (07626) 97 00 33 / 97 00 34

m.karl@kath-kandern-istein.de

Sprechstunde von Pfr. Karl

immer dienstags von 16:00 – 17:30 Uhr in Istein

Diakon im Nebenberuf

Dr. Michael Kiffe

Tel. (07628) 940 994

m.kiffe@kath-kandern-istein.de

Röm.-kath. Pfarramt St. Franz von Sales Kandersteg

Pfarrsekretärin: Tanja Chehade

Tel./Fax (07626) 97 00 33 / 97 00 34

Büro Mo & Mi 10:00 – 12:00 Uhr

pfarramt@kath-kandern-istein.de

Röm.-kath. Pfarramt St. Michael Istein

Pfarrsekretärin: Tanja Chehade

Tel./Fax (07628) 357 / 9 53 47

Büro Di & Do 10:00 – 12:00 Uhr

pfarramt@kath-kandern-istein.de

Eine Messe anmelden bzw. bestellen

– Wichtige Information

Wenn Sie eine Messintention bestellen/anmelden möchten, gibt es nun die Möglichkeit dies über unsere Homepage über ein **Online-Formular** zu tun, welches auf der Seite der Gottesdienste zu finden ist.

Gerne können Sie die Messe natürlich auch weiterhin während der Sprechzeiten persönlich über die Pfarrbüros, telefonisch oder per Email anmelden.

Auf Grund von verschiedenen Bedingungen kann nicht immer Ihr Wunschtermin Ihrer Messeanmeldung realisiert werden.

Bitte beachten: Messintentionen können nur bis zum jeweiligen Redaktionsschluss des Pfarrblatts angenommen werden.

Messintentionen die nach dem Redaktionsschluss angemeldet werden, werden dann im Zeitraum vom Folge-Pfarrblatt berücksichtigt.

Gottesdienste und Termine

Sa, 20.11. – Samstag der 33. Woche im Jahreskreis

18:00 Vorabendmesse zum Christkönigssonntag

St. Franz von Sales, Kandersteg

So, 21.11. – CHRISTKÖNIGSSONNTAG DIASPORA-KOLLEKTEN

10:00 Hl. Messe für Maria & Kurt Baumgartner und Hans Windmüller

St. Michael, Istein

Di, 23.11. – Dienstag der 34. Woche im Jahreskreis

18:00 Hl. Messe für Hedwig Güntner & Angehörige und Franco Quaroni

St. Michael, Istein

Mi, 24.11. – Mittwoch – Hl. Andreas Dung-Lac und Gefährten

09:30 WORT-GOTTES-FEIER

St. Franz von Sales, Kandersteg

Do, 24.11. – Donnerstag – Hl. Katharina v. Alexandrien

15:00 Hl. Messe für die Verstorbenen der Familie de Biasi

Luise-Klaiber-Haus, Kandersteg

Sa, 27.11. – Samstag der 34. Woche im Jahreskreis

18:00 Vorabendmesse zum 1. Advent

St. Michael, Istein

20:00 Kirchenkonzert Musikverein Istein

Festhalle Istein

So, 28.11. – 1. ADVENTSSONNTAG

10:00 Hl. Messe zum 1. Advent

St. Franz von Sales, Kandersteg

Haushaltsplan 2020/2021

Es wird bekanntgegeben, dass gemäß § 17 KiStO der Nachtragshaushaltsplan 2020/2021 der Röm.-Kath. Kirchengemeinde Kandersteg zwei Wochen lang, und zwar in der Zeit vom 08.11. bis 22.11.2021, zu den bekannten Bürozeiten in den Pfarrbüros Kandersteg und Istein zur Einsicht durch die Steuerpflichtigen ausliegt.

Erstkommunion-Vorbereitung 2022

Wir wagen uns wieder an die Vorbereitungen der nächsten Erstkommunion 2022!

Um die Abstände zu gewährleisten wird es zwei Informations-Elternabende geben. Diese finden statt am:

- **Di, 23.11.2021 um 20.00 Uhr in Kandersteg im Clemenssaal**
- **Do, 25.11.2021 um 20.00 Uhr in Istein im Gregoriushaus**

Die Eltern der Drittklässler haben eine schriftliche Einladung mit Anmeldeformular erhalten.

Sollten Sie bis zum Elternabend keine Einladung erhalten haben, Ihr Kind möchte aber gerne an der Vorbereitung teilnehmen, so melden sich bitte direkt im Pfarramt oder kommen Sie einfach zu einem der Elternabende.

Info: Monika Meier, m.meier@kath-andern-istein.de,

Tel. 07628 - 950 34 69

Weitere Informationen sowie das Anmeldeformular sind auch auf der Homepage der katholischen Kirchengemeinde Kandersteg unter <https://kath-kandern-istein.de/erstkommunion/> zu finden.

Die Anmeldung nehmen wir gerne am Elternabend oder alternativ über unsere Pfarrbüros entgegen.

Sternsinger gesucht in KANDERN

Sie ziehen von Haus zu Haus, segnen die Häuser und bitten die Menschen um eine Spende für Kinderhilfsprojekte. Bald beginnt auch in unserer Gemeinde die nächste Sternsinger-Aktion. **Gehst du mit?** Möchtest du dabei sein, wenn Sternsingergruppen in ganz Deutschland den Menschen den Segen bringen? Möchtest du mithelfen, dass es Kindern in Not überall auf unserer Erde besser geht? Die Pfarrei sucht nun für die kommende Aktion Dreikönigssingen Mädchen und Jungen, die sich engagieren möchten. Darüber hinaus werden ebenso erwachsene Begleitpersonen gesucht, die ehrenamtlich bei der Vorbereitung helfen und die Sternsin-

gergruppieren betreuen.

(Übrigens: Fahrtkosten und vieles mehr werden im Ehrenamt erstattet.)

Bei Interesse bitte bei Pfarrer Karl, Tel. 07626-970033 oder per E-Mail: pfarramt@kath-kandern-istein.de melden.

Ehrenamtliche(r) Mitarbeiter(in) im Besuchsdienst gesucht

Sie haben ein großes Herz, ein offenes Ohr und Zeit?

Dann passen Sie genau zu uns!

Die Seelsorgeeinheit Kandern-Istein sucht für die **gesamte Seelsorgeeinheit Kandern-Istein** Ehrenamtliche für den Besuchsdienst.

Ehrenamt - Was ist das?

Ehrenamtliche gehören mit ihrem Engagement zu einem großen unsichtbaren Netz von Menschen guten Willens, ohne die in unserer Gesellschaft, in unserer Kirche, viele Dienste überhaupt nicht mehr möglich wären.

Was gibt es zu tun?

Als Ehrenamtliche(r) im caritativen Besuchsdienst besuchen Sie beispielsweise unsere Gemeindemitglieder zu Geburtstagen und/oder Ehejubiläen.

Wofür?

Ziel des Besuchsdienstes ist es, den Alltag der Menschen zu bereichern und Ihnen Wertschätzung entgegen zu bringen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Klingt das interessant? Informationen erhalten Sie gerne über unser Pfarrbüro. Wir freuen uns auf Sie!

Demenzgruppe in Kandern sucht Helfer

Der Caritasverband für den Landkreis Lörrach e.V. sucht Helfer/innen zur Unterstützung einer Betreuungsgruppe von Menschen mit Demenz.

Die Gruppe trifft sich jeweils freitags von 9 - 16:30 Uhr im Franz-von-Sales-Saal in Kandern.

Bei Interesse wenden Sie sich gerne an Frau Welzel, Tel. 0151-61 61 76 45 oder per E-Mail: doris.welzel@caritas-loerrach.de

200 jähriges Jubiläum Kirche St. Michael Istein

Am 25.9.2022 wird, so Gott will, in der Pfarrgemeinde St. Michael Istein das 200 jährige Kirchenjubiläum stattfinden. Dazu wird eine Festschrift/ Fotoausstellung erstellt, wozu Bilder aus früheren Zeiten gesucht werden.

Wer dazu mit Foto oder Anekdoten beitragen kann, bitte bei Ulrike Hugenschmidt, Dichleweg 11, Istein, Tel. 07628/2428 melden.

Frisches Wasser lässt Du für mich sprudeln.

Bei Dir bin ich gern.

Du führst mich an Deiner Hand.

(aus Psalm 23)

Wir wünschen ein gesegnetes Wochenende und bleiben Sie gesund,

Ihr Pfarrer Karl und das Seelsorgeteam Kandern-Istein

BLANSINGEN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

ORTSVERWALTUNG BLANSINGEN



Nachruf

Die Ortschaft Blansingen trauert um

Herrn Hans Alfred Weiß Altgemeinde, Ortschaftsrat und Ortsvorsteher Stellvertreter

der am 04.11.2021 im Alter von 93 Jahren verstorben ist.

Herr Weiß war ab 1965 bis zur Kommunalreform 1974 Gemeinderat in Blansingen, von 1975 -1980 gehörte er dem Gemeinderat Efringen-Kirchen an, so wie dem Ortschaftsrat Blansingen, wo er auch in dieser Zeit stellvertretender Ortsvorsteher war. Er wirkte unter anderem auch als Mitglied in verschiedenen Ausschüssen mit.

Während seiner langjährigen kommunalpolitischen Tätigkeit hat er sich stets in vorbildlicher Weise für die Belange und das Wohl der Gesamtgemeinde und ihre Bürger, so wie auch für die Ortschaft Blansingen eingesetzt.

Seine kompetente und freundliche Art war allseits geschätzt.

In seiner Zeit als Gemeinde- und Ortschaftsrat wirkte er an vielen für Blansingen wichtigen Projekten mit. Mit hohem persönlichem Einsatz unterstützte er diese und auch viele andere Vorhaben in unserer Gemeinschaft. Hierfür sind wir ihm von ganzem Herzen dankbar.

Wir verlieren in Hans Alfred Weiß einen geschätzten und geachteten Mitbürger und werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren. Unser besonderes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Blansingen, November 2021

Andrea Wahler
Ortsvorsteherin

Einladung

Am **Dienstag, den 23.11.2021** um 20 Uhr findet im Gemeinschaftsraum (Nebenraum der Wolferhalle) in Blansingen eine **öffentliche Ortschaftsratssitzung** statt, zu der die Einwohner herzlich eingeladen sind.

Tagesordnung

1. Fragen der Zuhörer zu den Tagesordnungspunkten
2. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Ortschaftsratssitzung vom 27.07.2021
3. Beschlussfassung über die Satzung der Freiwilligen Feuerwehr
 - a. Feuerwehrsatzung
 - b. Entschädigungssatzung
 - c. Kostenersatzsatzung
4. Verschiedenes
5. Fragen der Zuhörer

Mit freundlichem Gruß
Andrea Wahler, Ortsvorsteherin

Amtsstunde

Aufgrund einer öffentlichen Ortschaftsratssitzung im Gemeinschaftsraum fällt die Amtsstunde am **Dienstag, den 23. November 2021** aus.

Andrea Wahler, Ortsvorsteherin

EFRINGEN - KIRCHEN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

Vereinsnachrichten

MUSIKVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



Musikzwerge – es sind wieder Plätze frei!!!

Singen, klatschen, sprechen mit Musik.

Klänge hören und selbst erzeugen.

Instrumente basteln und kennenlernen.

Musikzwerge

Musikalische Früherziehung
mit dem Musikverein Efringen-Kirchen e.V.



Der Kurs richtet sich an Kinder im Alter von **4 - 6 Jahren**, wird von zwei unserer Musikerinnen, die ausgebildete Erzieherinnen sind, geleitet und findet **dienstags** in einer Gruppe mit jeweils 20 Kindern zur folgenden Zeit statt:

15:30 - 16:30 Uhr

Wir treffen uns in unserem **Vereinsheim Wäschi**,
Gutenau 45 in Efringen-Kirchen

Haben die Musikzwerge Ihr Interesse geweckt?

Dann nehmen Sie Kontakt mit unserer Jugendleiterin Simone Bodack auf.

Kontakt

Simone Bodack (Jugendleiterin)
jugendleiter@mvek.de, Tel. +49 7628/3315684

Weitere Informationen zu uns und unserem Ausbildungsangebot finden Sie unter www.mvek.de.



KRANKENPFLEGEVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



Adventsnachmittag

Herzliche Einladung an alle Senioren und Seniorinnen ab 60 Jahren zu unserem Adventsnachmittag am **Sonntag, den 28. November 2021**, um 14 Uhr im evangelischen Gemeindehaus, Hauptstraße.

Wir freuen uns, Sie in diesem Jahr wieder bei Kaffee, Tee und selbstgebackenem Kuchen auf die Vorweihnachtszeit einstimmen zu können. Die derzeit geltenden Pandemiebestimmungen nach **2G** (geimpft, genesen) erlauben uns bei großzügiger Bestuhlung unsere Besucher zu empfangen.

In gemütlicher Runde werden wir durch die Geigengruppe der Markgräfler Musikschule unter der Leitung von Roberta Lenzing mit Weihnachtsliedern unterhalten. Unsere Pfarrerin, Frau Johanna Pähler, wird auch anwesend sein und zur Programmgestaltung beitragen.

Um gut planen zu können, bitten wir Sie, sich telefonisch unter der Tel.Nr. 1819 bis zum 25.11.21 anzumelden und beim Besuch am 28.11.21 den Impfnachweis mitzubringen.

Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen und grüßen Sie bis dahin herzlich.

Margrit Herr im Namen der Vorstandschaft

TURN- UND SPORTVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



Ergebnisse

1. Mannschaft

FC Schlüchttal – TuS Efringen-Kirchen 5:2
Tore: S. Hilpuesch, T. Krumm

2. Mannschaft

TuS Efringen-Kirchen – TuS Lörrach-Stetten 2 2:3
Tore: S. Endress, F. Hallasch

A-Jugend

TuS Binzen 2 – SG Efringen-Kirchen 2:1
Tore: J. Zielasek

B-Jugend

SG Wittlingen 2 – SG Efringen-Kirchen 4:11
Tore: 3x L. D'Amico, 2x M. Gameti, S. Grässlin, T. Weber
M. Seubert, P. Bolle, N. Schauer

C-Jugend

SG Efringen-Kirchen – SG Inzlingen 2:4
Tore: J. Gretschnmann, M. Steffen

D1-Jugend

TuS Efringen-Kirchen – FC Zell 2:3

D2-Jugend

FC Wittlingen 2 – TuS Efringen-Kirchen 1:2

D3-Jugend

TuS Efringen-Kirchen – FV Lörrach-Brombach 4 1:4

Vorschau

Sa. 20.11.2021

13:00 Uhr D1-Jugend
TuS Lörrach-Stetten – TuS Efringen-Kirchen
18:00 Uhr 3.Mannschaft
FC Huttingen 2 – TuS Efringen-Kirchen
18:00 Uhr 2.Mannschaft
TuS Efringen-Kirchen – SV Inzlingen

So. 21.11.2021

15:30 Uhr 1. Mannschaft

TuS Efringen-Kirchen – SV Herten

Joachim Wechlin, TuS Efringen-Kirchen

**VOLLEYBALLGEMEINSCHAFT
EFRINGEN-KIRCHEN****Ergebnisse vom Wochenende**

VBG Damen 1 – FT Freiburg 1844 4	3:2
(21:25, 25:20, 22:25, 25:22, 16:14)	
VBG Damen 1 – VfR Merzhausen 2	1:3
(20:25, 22:25, 25:21, 12:25)	
VBG Herren – TV Kappelrodeck 3	3:0
(25:16, 25:18, 25:19)	
VBG Herren – VC Weil 2	3:1
(18:25, 25:17, 25:17, 25:20)	
VBG Damen 2 – TV Bad Säckingen 3	1:3
(25:23, 22:25, 22:25, 20:25)	
VBG Damen 2 – VC Weil 2	0:3
(8:25, 17:25, 16:25)	

Nächste Spiele**Samstag, 27. November 2021, 14:00 Uhr,****Karlschule Freiburg:**

VBG Herren – TSV Al. Frbg. Zähringen 3 – VC Offenburg 2

**Samstag, 27. November 2021, 14:00 Uhr, Steinriedhalle
Waltershofen:**

VBG Damen 1 – SV Waltershofen 2 – TSV Al. Frbg. Zähringen 3

Sonntag, 12. Dezember 2021, 10:30 Uhr, Halle II Müllheim:

VBG Damen 2 – VC Müllheim 2 – TV Hartheim 2

Spielpläne, Bilder und weitere Infos auf
www.vbg-efringen-kirchen.de

gez. Petra Geugelin

EGRINGEN**» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN****ORTSVERWALTUNG EGRINGEN****Danke.**

Ich möchte mich recht herzlich bei allen Spendern für die gesammelte Summe von € 925,- zu Gunsten der Kriegsgräbervorsorge bedanken.

Danke auch an die Freiwillige Feuerwehr Egringen die gesammelt hat.

Danke auch an den Gesangverein, Musikverein und die Freiwillige Feuerwehr Egringen für das Mitwirken am Volkstrauertag.

Bernd Meyer
Ortsvorsteher Egringen

HUTTINGEN**» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN****ORTSVERWALTUNG HUTTINGEN****Die Sache mit dem Hundekot**

Jeder macht's auf seine Weise, so ist's auch mit der Hundescheiße.

Meistens beim Spaziergehen, bleiben Hunde ganz kurz stehen.

Setzen sich dann elegant zu Boden, um fremde Gärten, Spielplatz oder Kirchengelände vollzukoten.

Unverantwortlicher Hundebesitzer denkt dann verstärkt, hoffentlich hat's sonst niemand bemerkt.

Unbesorgt lässt er den Haufen dort zurück, bis ein anderer findet das braune Glück.

Ob mit Nase oder Fuß vernommen, reagiert der Betroffene nicht mehr besonnen.

Er denkt sich dann laut oder leise: „Diese gottverdammte Hundescheiße!“

Der verantwortliche Hundebesitzer hingegen, weiß den Anstand gegenüber anderen zu pflegen.

Mit Plastiktüte handelt er und entsorgt die unbeliebt braune Deko im Innerort.

Oder er hat seinen treuen Gefährten so gut dressiert, dass dieser nur außerorts die Landschaft dekoriert, wo es niemand sieht, riecht oder stört, sodass keiner mehr ein Fluchen hört.

Ich möchte mich im Vorfeld bei euch bedanken, für euer pflichtbewusstes Handeln.

Allen anderen hingegen hier die Moral von dem Gedicht:
„Unverantwortliche Hundebesitzer mag ich nicht!“

Jens Lauber, Ortsvorsteher

Vereinsnachrichten

**FÖRDERVEREIN
FC HUTTINGEN 1996 E.V.**

**Ergebnisse Aktive****1. Mannschaft**

FC Huttingen – TuS Binzen

abgesagt wg. Nebel

2. Mannschaft

FC Huttingen 2 – SpVgg Bamlach/Rheinweiler
abgebrochen wg. Nebel

3. Mannschaft

TuS Binzen 3 - FC Huttingen 3
Torschütze: H.Camara

3:1

Ergebnisse Jugend**A-Jugend**

TuS Binzen 2 - SG Efringen/Huttingen/Istein 2:1
Tor: J.Zielasek

B-Jugend

SG Wittlingen 2 - SG Efringen/Huttingen/Istein 4:11
Tore: L.D Amico 3, M.Gameti 2, S.Grässlin, T.Weber, M.Seubert, N.Schauer, R.Ehlert, P.Bolle

C-Jugend

SG Efringen/Huttingen/Istein – SV Inzlingen 2:4
Tor: J. Gretschnmann, M. Steffen

D1-Jugend

SG Efringen/Huttingen/Istein - FC Zell 2:3
Tor: R. Kohlhoff, K. Pickhardt

D2-Jugend

SG Wittlingen 2 - SG Efringen/Huttingen/Istein 2 1:2
Tor: N. Meier, Eigentor

D3-Jugend

SG Efringen/Huttingen/Istein 3 – FV Lö.-Brombach 4 1:4
Tor: E. Rusch

Vorschau**Sa., 20.11.2021**

11:00 Uhr **E-Jgd.** FC Huttingen - SV Liel/Niedereggenen
13:00 Uhr **D1-Jgd.** TuS Lö.-Stetten - SG Efringen/Huttingen/Istein
15:00 Uhr TuS Lö.-Stetten 1 – FC Huttingen 1
16:00 Uhr FC Wittlingen 3 – FC Huttingen 3
18:00 Uhr FC Huttingen 2 – TuS Efr.-Kirchen 3

Generalversammlung des FC Huttingen 1920 e.V.

Am **Freitag, den 26.11.21**, veranstaltet der FC Huttingen seine Generalversammlung. Beginn ist um 19:30 Uhr im Vereinsheim in Huttingen.

Der FC Huttingen hofft auf eine rege Teilnahme seiner Mitglieder.

Gemäß der dort aktuellen Coronaverordnung ist die Veranstaltung unter 3G(PCR-Test) bzw 2G Bedingungen.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des 1.Vorsitzenden
4. Bericht der Schriftführerin
5. Bericht des Kassierers
6. Bericht des Aktivleiters
7. Bericht des Jugendleiters
8. Neuwahlen
9. Ehrungen
10. Verschiedenes
11. Wünsche und Anträge

Gez. Nadja Schauer

ISTEIN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

ORTSVERWALTUNG ISTEIN**Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates**

am **Donnerstag, 25. November 2021**, findet um 19:30 Uhr im Vereinsraum Istein (unterhalb der Feuerwehr) eine öffentliche Ortschaftsratssitzung statt, zu der ich recht herzlich einlade.

Tagesordnung

1. Fragen zu den TOP
2. Bauantrag betr. Modernisierung eines Zweifamilienwohnhauses, Flst. Nr. 2873, Orchideenweg 3
3. Bauantrag betr. Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage, Flst. Nr. 3037, Stockfeld 22
4. Bauantrag betr. Überbauung des bestehenden Flachdachgebäudes mit einem Satteldach, Flst. Nr. 1988/23, Albert-Scherer-Weg 3
5. Gestaltung des Außenbereichs Ortszentrum
6. Neujahrsempfang
7. Verschiedenes
8. Fragen und Anregungen der Zuhörer

Daniela Britsche, Ortsvorsteherin

Brandeinsatz an einem Wohnhaus

Ich bedanke mich, auch im Namen der betroffenen Familie, recht herzlich für das schnelle Eingreifen und den geleisteten Einsatz der Freiwilligen Feuerwehr. Im Einsatz waren neben der örtlichen Abteilung die Wehren aus Efringen-Kirchen mit der Drehleiter, Huttingen, Kleinkems und Wintersweiler. Zur Unterstützung mit einer zweiten Drehleiter waren die Kameraden aus Bad Bellingen vor Ort sowie das DRK, das THW und der Energiedienstleister. Durch die gute Zusammenarbeit aller Beteiligten konnte Schlimmeres verhindert werden.

In diesem Zusammenhang möchte ich alle Bewohner bitten, darauf zu achten, dass die Durchfahrt für Rettungsfahrzeuge immer gewährleistet ist und die Unterflurhydranten nicht zugeparkt sind. Diese einfachen Maßnahmen können im Ernstfall Menschenleben retten.

Daniela Britsche, Ortsvorsteherin

Vereinsnachrichten**MUSIKVEREIN ISTEIN****Das Konzert 2021!**

Sehr geehrte Ehren- und Fördermitglieder, liebe Musikfreunde, zum ersten und einzigen Konzert im Jahr 2021 des MV Istein am **Samstag, 27. November 2021** in der Festhalle in Istein laden wir Sie recht herzlich ein. Beginn ist um 20 Uhr, Einlass ab 19 Uhr.

Das Konzert führen wir unter Einhaltung der **2G-Regeln** durch.

Durch Corona zu einer langen Pause gezwungen, freuen wir uns ganz besonders, endlich wieder für Sie musizieren zu dürfen und hoffen, dass Sie uns an unserem Konzert dabei begleiten werden.

Programm

Scarecrow and Mrs King – Arthur B. Rubinstein, arr. S. Sykes
Titelmelodie der TV-Serie „Agentin mit Herz“

The Ecstasy of Gold – Ennio Morricone
Aus dem Italo-Western „Zwei glorreiche Halunken“
Notenspende: Guido Strack

Ålm – Armin Kofler
Musikalische Wanderung auf die Seiser Alm

Baba Yetu – Christopher Tin, arr. R. Smeets
Preisgekrönter Soundtrack aus dem Computerspiel „Civilization IV“

Kyrrill – Otto M. Schwarz
Effektreiche Vertonung des Jahrhundert-Sturms von 2007

Flashing Winds – Jan van der Roost
Zu dt.: Strahlende Bläser. Schwungvoll und temporeich

Kaiserin Sissi – Timo Dellweg
Konzertmarsch

Children of the Amazonas – Mario Bürki
Homage an Chuck Mangione und Peter Graham

Maxglaner Zigeunermarsch Reloaded – Volksweise
Musik mit Ohrwurmgarantie

The Greatest Showman – Benji Pasek/Austin Paul,
arr. P. Murtha
Musik aus dem gleichnamigen Kinofilm

Wir freuen uns auf Sie!!!
Ihr Musikverein Istein

NARRENZUNFT ISTEINER DRÜBEL



Der Nikolaus kommt nach Istein

Am **05.12.2021** wollen wir auf unsere Tradition nicht verzichten und wollen den Nikolaus durch Istein laufen lassen. Leider dürfen wir nicht in die Häuser kommen. Näheres zu erfragen bei:

Fam. Britsche 07628/2297 oder
Fam. Bräunlin 07628/919159

Ihre Narrenzunft Isteiner Drübel e.V.

IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

SPORTVEREIN ISTEIN 1920 E.V.



Abt. Fußball

Ergebnisse

SV Istein - FC Steinen-Höllstein 2 5:1

Tore: Achim Egle, Marc Sutter, Fabian Elsner, Manuel Diodene und Marcel Ruch

SV Istein 2 - FC Kandern 2 2:0

Tore: Phil Grauer und Lukas Derrer

Die nächsten Spiele

So, 21.11.21, 13:00 Uhr

SG Malsburg/Marzell 2 - SV Istein 2

So, 21.11.21, 14:30 Uhr

SV Istein - SpVgg Bamlach-Rheinweiler

Gez.

Ingo Schmid, Pressemitteilungen

FÖRDERVEREIN SV ISTEIN



Altpapiersammlung

Am kommenden **Samstag, den 20. November 2021** von 9 – 11 Uhr kann das Altpapier an der Alten Kläranlage am Sportplatz angeliefert werden. Wer uns das Altpapier spendet, kann auch Kartonage mitbringen.

Bei der Anlieferung ist der obligatorische Mindestabstand einzuhalten und eine Mund-Nasen-Maske zu tragen.

Der Förderkreis Fußball des SV Istein bedankt sich für Ihre Unterstützung

KLEINKEMS



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

Vereinsnachrichten

SPORTCLUB KLEINKEMS



Ergebnis

SV Liel-Niedereggenen II – SC Kleinkems

ausgefallen

Vorschau

Nächstes Spiel: **Freitag, 19.11.2021**, 19:30 Uhr

SF Schliengen II – SC Kleinkems

An diesem Freitag bleibt unser Vereinsheim geschlossen.

Gez.

D. Braun, 1. Vorstand

MAPPACH



› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

ORTSVERWALTUNG MAPPACH



Baumpflanzaktion

Am **Samstag, 20.11.2021** findet eine Baumpflanzaktion vom Ortschaftsrat Mappach statt.

Im Hinblick auf das Dorfjubiläum 2024 und im Sinne der Landschaftspflege wurde diese Aktion ins Leben gerufen. Es besteht auch die Möglichkeit eine Baumpatenschaft zu übernehmen. Näheres hierzu erfahren Sie vom Ortsvorsteher. Der Ortschaftsrat würde sich über eine rege Beteiligung der Dorfbevölkerung freuen. Treffpunkt ist am **Samstag, 20.11.2021** um 09:00 Uhr beim Feuerwehr Gerätehaus.

Die Aktion findet unter Einhaltung der aktuellen Corona Schutzmaßnahmen statt!

Wir freuen uns auf Euch!

Helmut Grässlin, Ortsvorsteher und Ortschaftsräte

WELMLINGEN



› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

WINTERSWEILER



› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

ORTSVERWALTUNG
WINTERSWEILER



Liebe Bürgerinnen, Liebe Bürger,

die in der Corona-Pandemie entstandene Idee der Adventsfenster werden wir auch dieses Jahr weiterführen, Wintersweiler war ein richtiger Lichterglanz. Manchmal ist es gut NEUES zu entdecken das dann auch bleiben kann.



Deshalb gestalten Sie Ihr eigenes Adventsfenster, wer möchte kann dies bis Weihnachten ganz ungezwungen tun. Machen Sie einfach mit und tragen Sie so dazu bei, Wintersweiler in dieser Zeit einen ganz besonderen Glanz zu geben.

Wir freuen uns auf ein glänzendes Wintersweiler und eine schöne Adventszeit.

Joelle Kammerer Ortsvorsteherin & Ortschaftsrat



HERBST-WINTER-SALAT-TELLER MIT GERÖSTETEM ROSENKOHL, BIRNENSALTEN UND KÄSE-ROSETTEN

ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

1 gr. Kopfsalat
2 Radicchio
400 g Rosenkohl
2 Birnen
120 g Nüsse
(halbierte Haselnüsse und/oder Walnüsse)
100 ml heller Weinessig
2 TL geschnittener Dill
2 TL körniger Senf
100 ml Sonnenblumenöl
100 ml Walnussöl
Salz, Pfeffer
Zucker
200 g Halbhartkäse
(z. B. Tête de Moine oder Deutscher Bergkäse)

TIPPS & TRICKS

Durch die Zugabe von Kümmel oder Fenchelsamen wird Rosenkohl bekömmlicher. Die Bitterstoffe lassen sich mit etwas Zucker oder Milch im Kochwasser reduzieren. Nach dem Kochen kann man den Kohl in etwas Butter schwenken und mit Muskatnuss oder angerösteten Mandelblättern würzen und als Beilage genießen. Sehr gut passen dazu auch angebratene Apfelspalten. Rosenkohl zeichnet sich durch Vitamin-Reichtum und viele wertvolle Inhaltsstoffe aus. In unserem Rezept werden Französischer Tête de Moine oder Deutscher Bergkäse empfohlen: bekannte Halbhartkäse-Sorten, hergestellt aus unbehandelter Kuhmilch. Gut verpackt und kühl gelagert sind sie ungefähr zwei Wochen haltbar.



ZUBEREITUNG

Backofen auf 180 Grad (Ober-/Unterhitze) vorheizen. Rosenkohl von den äußeren Blättern befreien, den Strunk abschneiden und die kleinen Kohlköpfe halbieren. Auf ein mit Backpapier belegtes Blech geben, salzen, pfeffern und mit etwas Öl beträufeln. Einmal durchmengen und circa 15 Minuten im Backofen garen.

In der Zwischenzeit Kopfsalat und Radicchio vom Strunk befreien, klein zupfen, waschen und zusammen trocken schleudern. Die Birnen vierteln, das Kerngehäuse entfernen und in dünne Spalten schneiden. Eine Pfanne heiß werden lassen und die Nüsse darin rösten. Für das Dressing Essig, Dill, Senf, je 2 Prisen Salz, Pfeffer und Zucker verrühren. Das Öl hinzufügen und gut verrühren.

Den Kopf-Radicchio-Salat auf 4 Tellern verteilen, mit dem Rosenkohl belegen und die Nüsse daraufstreuen. Das Dressing über den Salat geben, aus dem Käse kleine Rosetten hobeln, auf dem Salat verteilen und servieren.

Dazu reicht man Baguettebrot, aber auch Ofenkartoffeln oder Pommes frites passen zu diesem Herbst-Winter-Salat.





3-mal in Ihrer Nähe:

Haltingen

Tel. 07621/62253

Binzen

Tel. 07621/669499

Efringen

Tel. 07628/942670

Unser Angebot der Woche: vom 15.11. bis 20.11.2021

Zartes Roastbeef frisch oder mariniert 100 g € **2,99**

Cordon bleu vom Hähnchen 100 g € **1,59**

Rinderzunge mild gepökelt 100 g € **1,19**

Hackfleisch gemischt Rind und Schwein 100 g € **0,69**

Bauernwurst, Schübling 100 g € **1,19**

Kalbfleischleberwurst 100 g € **1,39**

St. Albray Weichkäse 50 % Fett i. Tr. 100 g € **2,19**

Unser Vesperhit der Woche:

Pizzawecken Stück € **1,60**

Verkäuferin oder Köchin m/w/d in Teilzeit für sofort oder später gesucht

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen? Dann starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für die Prospekt- und/oder Anzeigenblattverteilung in Efringen-Kirchen und Kleinkems!

Bewirb dich online: www.psg-bw.de/bewerben

Bei Fragen 0800-999-5-666

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH

Was ist mein Haus/meine Wohnung wert?

Rufen Sie uns einfach mal an!

Kostenfreie Besichtigung und Beratung durch

Seiter - Immobilien IVD

Hauptstr. 27 • 79400 Kandern • Tel. 07626-438
info@seiter-immobilien.de • www.seiter-immobilien.de

Nagelstudio

Top Trend

**Gutscheine
erhältlich**

Nagel-Design und Permanent Make up

Tanja Kaya

Telefon: 07628-8273

Vogesenblick 17

Handy: 0171 1936233

79588 Efringen-Kirchen

Termine nach Vereinbarung

Mit Yoga kommen Sie gut durch die kalte Jahreszeit, es stärkt ihr Immunsystem und Ihr Wohlbefinden.

Schauen Sie einfach mal rein:

Jeden Freitag um 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Yogakurs

Melden Sie sich einfach vorher bei mir an! (0174-3135750)

Ihre Silke Frank

Ernährungs- und Sportcoach



Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.

(gewerblich) 015792463601

Unsere Wohnung wird langsam zu eng für uns.

Wir, eine Familie mit 4 kleinen Kindern,

suchen ein bezahlbares Baugrundstück oder ein ausreichend großes Haus mit Garten zum Kauf in und um Binzen.

Wir sind dankbar für jede Hilfe und jeden Tipp. Tel. 07621 58 98 702

Zum Kauf gesucht

Garage/Schuppen/Doppelgarage mit Strom.

Tel. 07621-78105

5-Zi.-Wohnung 140 qm in Efringen-Kirchen (zentral) zu vermieten

Großzügige 5-Zi.-Wohnung auf 2 Etagen im Ortskern von Efringen-Kirchen ab 1.1.2022 oder nach Vereinbarung zu vermieten. - 140 qm - Einbauküche kann vom Vermieter übernommen werden - 3 Zimmer in der unteren Etage, 2 Zimmer im Dachspitz - 2 Bäder, 2 Balkone, 2 PKW-Stellplätze, separate Waschküche im Keller, Kellerraum - KM 1400,- plus NK - 2 Kaltmieten Kaution -

für Bewerbung Schufa-Selbstauskunft und persönliche Selbstauskunft erforderlich.

Bei Interesse rufen Sie gern an: 0173-6861095 (9-16 Uhr)

**Staufen darf
nicht zerbrechen!**



stautenstiftung.de

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

**NEUE
SHOW**

Auch mit Übernachtung buchbar!

EUROPA PARK®

DINNER Show

SPECIAL

**19.11.2021
bis 13.02.2022**

- ◆ Vier Stunden spektakuläres Showerlebnis auf der neuen, gigantisch großen Bühne
- ◆ Mit Abstand ein einzigartiges Live-Erlebnis!
- ◆ Diverse Arrangements buchbar
- ◆ Exklusives Vier-Gänge-Menü unseres 2-Sterne-Kochs Peter Hagen-Wiest

• GIGANTISCHE SHOWBÜHNE

• ERSTKLASSIGES 4-GÄNGE-MENÜ

• GROSSZÜGIGES PLATZANGEBOT

Termine und Buchungsmodalitäten:
+49 7822 860-5678 | europapark.de/dinnershow



Mack
INTERNATIONAL

Mit freundlicher Unterstützung von:



Der **LEISELHEIMERHOF** Superangebot

2 Übernachtungen mit Frühstück
Sekt zum Empfang
2 x Abendessen
149,- € pro Person

Fam. Frey und Güthlin, 79361 Sasbach-Leiselheim
Tel. 0 76 42 / 92 89 20

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



Pott & Oswald GmbH
Karosseriebau & Fahrzeuglackierung

QUALITÄTS-
MANAGEMENT
Wir sind zertifiziert
ISO 9001:2008
ISO 14001:2004



- Unfallinstandsetzung
- Fahrzeuglackierung
- Unfallservice
- Richtbankarbeiten
- Autoglas
- Hol- u. Bringdienst

Im Rebacker 14, 79591 Eimeldingen

Tel. +49 7621 161 56 30 • Fax +49 7621 161 56 31

Internet: www.pottundoswald.de

E-Mail: info@pottundoswald.de



BESTATTUNGEN WALSER

Inh. Dietmar Bauer

Überführung, Einsargung und Erledigung
sämtlicher Formalitäten im Todesfall

Feuerbachstrasse 7/1

79588 Efringen-Kirchen - Egringen

bestattungen.walser@gmx.de

07628 8870

0173.1931185

Grabmale Hochrhein
Tiengen Bad Säckingen



Über 600qm
wetterunabhängige
Ausstellungshalle

Bad Säckingen

Schaffhauser Straße 22

07761 99 88 3 99

www.grabmale-hochrhein.de



Walter Stiefvater

Im Schlötle 25 | 79588 Efringen-Kirchen

Tel. 07628 / 80 38 85 | Fax 07628 / 80 55 217

Mobil 0160 / 94 86 88 68

s.t.s-service@web.de

- Transporte aller Art
- Kühltransporte
- Eil- und Sonderfahrten
- Transport von Stück- und Sperrgut
- Zustellung in der Region und in ganz Europa
- Einlagerung + Kommissionierung



IHR METZGER
Schrodi
IN EFRINGEN-KIRCHEN!

Party-Service -
Eigene Konserven
Eigene Schlachtung

Wir machen unsere
Fleisch- und Wurstwaren noch selbst,
von Rindern und Schweinen
aus der hiesigen Regio!

Efringen-Kirchen • Basler Str. 57 • Tel. 07628 - 364

Angebot der Woche

Schweinebäckli feine magere Schnitzel	1 kg	8,60 €
Rahmgulasch fertig zubereitet	1 kg	10,90 €
hausmacher Schwarzwurst	100 g	0,79 €
Schwartenmagen	100 g	0,79 €
Schwartenmagedungi	100 g	0,88 €

Wir empfehlen unsere hausgemachten Salate

Käse der Woche:

Weinkäse 100 g 1,49 €

Unsere Schlachttiere stammen aus den Betrieben:

Rind: Roth Thomas, Obereggenen
Schweine: Weiss Aron, Efringen-Kirchen
Stächelin Patrick, Huttingen
Kalb: Harald Vollmer BIO Hof, Malsburg-Marzell



Pascal Milenz

Christoph Müller

Tel. 07631/935637-11 Tel. 07631/935637-13

LBS

Ihre Baufinanzierer!

Beratungsstelle Müllheim

Pascal.Milenz@LBS-SW.de

Christoph.Mueller@LBS-SW.de



Perfekte Pflege
ist wie Urlaub für die Füße
Fußpflegepraxis in Welmlingen

Inh. Sandra Ulrich

Auch Hausbesuche • Tel. 07628 80 55 038 • +49 151 115 11002

Seit über 100 Jahren
Raumausstattung Renk
Polsterarbeiten aller Art



Liefern und Verlegen von
Teppichböden,
Große Auswahl an Gardinen,
Möbelstoffen, Matratzen
Tel. 0 76 21/5 26 29
Steinenstr. 24,
79541 Lörrach-Hauingen

**Nicht alles wegwerfen -
aus ALT mach NEU!**

Ihre alte Eckbank und Polster-
gruppe polstern und überziehen
wir wie neu.
Handwerkliche und fachmänni-
sche Verarbeitung!
Es lohnt sich (fast) immer!

raumausstattung-renk@t-online.de

Das könnte auch Ihre Weihnachtsgrußanzeige sein...



In 3 Schritten zum Ziel!

1. Wählen Sie ein Motiv aus unserer Musterkollektion für Weihnachts- und Neujahrsgrüße 2020/21 unter www.primo-stockach.de aus.

2. Schicken Sie uns Ihr Logo, Ihren Wunschtext und die Motivnummer mit Ihren Kontaktdaten per E-Mail an anzeigen@primo-stockach.de oder nutzen Sie unseren Online-Kalkulator für Weihnachtsgrüße unter www.primo-stockach.de.

3. **Ziel erreicht!** Sie erhalten nach Auftragserteilung eine Auftragsbestätigung sowie einen Korrekturabzug Ihrer Anzeige.

Interesse geweckt?

Gerne stehen Ihnen unsere Mediaberater mit wertvollen Tipps zur Seite.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.primo-stockach.de.

Glas Goertz

Glas + Spiegel



- **DORMA** Interior-Glaspartner
- Glashandel
- Glasschleiferei
- Glasüren / Glasmöbel
- Echtglasduschen auf Maß
- Glasrückwände
- Küchenrückwände aus Glas
- CNC-Glasbearbeitung

Glas Goertz · Manfred Goertz · Glasermeister

Gewerbestraße 7 · 79595 Rümplingen · Tel. 07621/422 479-0 · Fax -50

www.glas-goertz.de · info@glas-goertz.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.30 - 17.00 Uhr

Immobilie profitabel verkaufen?

Mit dem bewährten RE/MAX Vermittlungssystem bankenunabhängig zum besten Ergebnis.



- ✓ Marktorientierte Immobilienbewertung
- ✓ Grenzüberschreitende Vermarktung
- ✓ Kostenlose, unverbindliche Beratung

Info-Telefon 07621/986 8817

MIKE BACH - „Ich berate Sie gerne.“

Ihr RE/MAX Regionalexperte Landkreis Lörrach
www.remax-loerrach.de



STÄNDIG IM ANGEBOT:

- Bett- und Tischwäsche
- Bettwaren
- Matratzen
- Frottierwaren
- Tag- & Nachtwäsche für Damen & Herren
- Herren Hemden & Oberbekleidung

www.irisette-outlet.de

Öffnungszeiten:

Montags - Freitags 9.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 13.00 Uhr



Advents-Aktion
10-€-Gutschein*

ab einem Einkaufswert von 100,- €
*gültig bis 14.12.21
Ein Gutschein pro Kunde/Kundin

OUTLET

WERKSVERKAUF

79669 Zell-Atzenbach

An der B 317, Ausfahrt Zell-Nord
Tel.: 07625/92 4305

79677 Schöna

Brand 24
Tel.: 07673/10 60

Small GmbH & Co. KG · Gelsenkirchenstraße 11 · 46325 Borken

Metzgerei Stange

eigene Schlachtung - eigene Produktion

Partyservice, Verkaufsautomat

Gutenau 34, 79588 Efringen-Kirchen

Tel.: 07628/1228

www.metzgerei-stange.de

Unsere Angebote vom 18. bis 20.11.2021

Suppenfleisch Brust und Leiter	Kg	8,90 €
Kalbsbraten Bug und Hals	Kg	13,90 €
Zwiebelmettwurst	Stück	2,00 €
Debrecziner	Paar	1,50 €
KÄSE: Grünländer	100 g	0,99 €
FISCH: Wolfsbarschfilet	100 g	1,99 €
SALAT: Kartoffelsalat	100 g	0,69 €
Rindfleischpfanne „Texas“	kg	14,90 €

„Es ist mir nicht Wurst wo ich mein Fleisch kaufe.“

Diese Woche bezogen wir unsere Schlachttiere von folgenden Landwirten:

Rind: Ebner, Dachsberg Lamm: Browa, Holzen

Schweine: Weiß, Efringen-Kirchen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihre Metzgerei Stange



Wolle und Tee

Kirchstrasse 2 79589 Binzen Tel.: 07621 163 60 74

Wolle- Tee- Kaffee- Gewürze-Geschenkartikel-
Handgestricktes- Seife

Geschenkideen und Deko Artikel
für Weihnachten



Di 14:30 bis 17:00 - Do und Fr 10:00 bis 12:00 - 14:30 bis 17:00 - Sa 10:00 bis 12:30

Daumen hoch mit Abele Immobilien

Der Verkauf der eigenen Immobilie verlangt einem vieles ab. Geht am Ende alles gut? Wenn Sie ein Happy End wollen, beauftragen Sie uns als Ihren Makler.

Seit über 26 Jahren verkaufen wir Häuser und Wohnungen in Weil am Rhein und im Landkreis Lörrach.

Rufen Sie uns an: 07621 – 689105.



Abele Immobilien

Thomas Abele
Dipl. Ing. für Bauwesen
Immobilien-Ökonom
Tel. 07621 - 68 91 05
info@abele-immo.de
www.abele-immo.de

GARANT
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70
freiburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de

Ihre Immobilienexperten in der Region für
alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilien-
bewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf
Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.
Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!



DER REGIONALE KÜCHEN-SPEZIALIST

**PREISANSTIEG bei Küchen
um bis zu...!**

Jetzt noch zu **TOP Konditionen** kaufen!
Mit Preisgarantie bis Ende 2022!!!
Bitte vereinbaren Sie jetzt einen Termin!

unsere Leistung macht den Unterschied!

Möbel DAU Schliengen

Gutedelstraße 10 79418 Schliengen
Telefon 0 76 35 / 2 00 88

Besuchen Sie uns auch unter:
www.dau-moebel.de

DER UNVERPACKTLADEN
IN LÖRRACH

**SCHÜTT
werk**

TOURNEER STRASSE 221 | 79539 LÖRRACH

HerzundSchmuck im Schüttwerk in Lörrach

Freitag, 19.11.2021 von 9:30 – 18:30 Uhr
Samstag, 20.11.2021 von 9:30 – 13:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Anne Rogaczewski-Linser und das Schüttwerkteam
info@herzundschmuck.com * www.schuettwerk-unverpackt.de

Sportheim Huttingen

am Sa. den 20.11. und So. den 21.11.2021

Hasenbraten (gebeizt)

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Frank Friedmann, Tel. 07628/466

wert BW

Wir ermitteln den Wert Ihrer Immobilie
kostenfrei und unverbindlich.

www.wertbw.de

Winterwald

17.11. - 22.12.

Weihnachtsangebote
Events | Workshops

reforium

Alle Infos unter reform.de/winterwald
Anmeldung erforderlich.

AUTO-SERVICE CENTER

Thomas BRENNEISEN GMBH

Efringen-Kirchen Tel.: 07628 8533

**KFZ Reparaturen aller Marken
mit hoher Professionalität und
modernster Technologie**

- Persönliche Beratung + faire Preise
- Dekra Abnahme täglich im Hause
- Hol- & Bringservice
- Unfall Instandsetzung & Abwicklung
- Desinfizieren aller Kontaktflächen

**Kompetenz aus Leidenschaft
Car Classic Sportwagen Service**

autoservicebrenneisen@gmx.de

ROHR- & KANALREINIGUNG

KRETZSCHMAR

Rohr- und Kanalsanierung
Abfluss verstopft?
Verstopfte Rohre in Küche, Bad und WC
Für Privathaushalte und Industrie

Kandern: 076 26 - 97 49 782

www.kretzschmar-abwassertechnik.de

24 h Service

WIR REPARIEREN UND VERKAUFEN

**Elektrogeräte • TV • Miele
Kaffeemaschinen • Sat • Zubehör**

Markus Bucher
0171 3781897
Ali Aydin
0162 9059749

07621 67 37
info@elektro-radio-bucher.de
Ladengeschäft 1. OG
Mo-Fr 09:00-12:00 Uhr
Freiburger Str. 94, 79576 Weil - Haltingen

**elektro
radio
bucher**